大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong

督印人費彝民

國中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零八百零九號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　四八〇三六
編輯部電話　四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號有利有限公司承印

李寶椿傳接打單信

中尼簽築路協定

西藏、加德滿都間修公路

聯合公報强調大小國家都應平等相待

兩國擴大經濟合作　劉少奇周恩來將應邀訪尼

（詳情見第四版）

【據新華社北京十五日電】中華人民共和國政府和尼泊爾國王陛下政府關於修建從中國西藏地區到尼泊爾加德滿都公路的協定，今天晚上在北京簽字。

七時三刻，中華人民共和國外交部長陳毅和尼泊爾國王國外交大臣圖爾西、吉里博士，分別代表雙方在協定上簽字。

中國方面參加簽字儀式的，有全國人民代表大會常務委員會副委員長郭沫若、班禪額爾德尼，國務院副總理李先念、習仲勛，政協全國委員會副主席帕巴拉·格列朗傑、阿沛·阿旺晉美等。

尼泊爾方面參加簽字儀式的，有凱薩爾·沙姆謝爾·拉納元帥，國王秘書米蘇·霍巴、伊什瓦里·曼，國王陛下政府外事秘書瓦杜[illegible]的時·卡納爾教授等。

簽字以後，雙方熱烈握手，並舉杯祝賀。

【據新華社北京十五日電】中華人民共和國政府和尼泊爾國王陛下政府十五日發表聯合公報，內容如下：

尼泊爾國王和王后陛下在中國各地參觀後，對中華人民共和國在工業、農業、科學、文化等方面和平建設的成就獲得了深刻的印象。

劉少奇主席和周恩來總理同尼泊爾國王陛下就共同關心的問題坦率友好地交換了意見。雙方一致認為，維護國際和平是全世界人民的迫切要求，必須結束殖民主義、反對侵略戰爭，各國之間互相尊重主權，互不干涉內政。雙方重申和平共處五項原則和萬隆會議十項原則即信守不渝。尼泊爾方面表示支持中華人民共和國在聯合國的合法權利。中國方面重申對尼泊爾國王陛下政府所奉行的和平和不結盟的獨立政策的充分尊重和支持，並且莊嚴宣布，任何大小國家都必須平等相待，中國絕不以大國沙文主義態度對待尼泊爾。

雙方對兩國間現存的友好關係正在得到鞏固和加強的情況表示滿意。雙方一致認為，兩國領導人的直接接觸有助於進一步加強兩國人民之間的友誼聯系。

周恩來總理同馬亨德拉國王陛下探討了兩國進一步經濟合作的可能性，進行了初步的商談。他們同意擴大[illegible]合作，特別是在工業、[illegible]和交通方面的合作。

國王陛下邀請劉少奇主席和周恩來總理在他們方便的時候訪問尼泊爾。劉少奇主席和周恩來總理愉快地接受了這項邀請。

參加蘇共代表大會　周恩來抵蘇京

赫魯曉夫到場迎接

彭真康生陶鑄同行

【據新華社莫斯科十五日電】由中共中央副主席周恩來率領的中國共產黨代表團，今天下午乘「圖—一〇四」專機抵達莫斯科。代表團是應蘇聯共產黨中央委員會的邀請，前來參加蘇聯共產黨第二十二次代表大會的。（按：十七日開幕。）

中國共產黨代表團團員有：中共中央政治局委員、中央書記處書記彭真，中央政治局候補委員康生，中央委員、中央委員陶鑄，中國駐蘇聯大使劉曉。

到機場迎接中國共產黨代表團的有：赫魯曉夫、科茲洛夫等人。

中國戲曲學校實驗京劇團上演「武則天」　劇照　武則天在乾元殿審問宰相裴炎（王榮增飾）教內[illegible]朝臣之罪。（新華社稿）

秋季交易會昨開幕

各國貿易商千餘人參加

魏今非在開幕酒會上指出：中國堅持執行在平等互利的基礎上同世界各國建立貿易關係。

【據新華社廣州十五日電】一九六一年秋季中國出口商品交易會今天在廣州開幕。交易會的會期預定一個月。

這是中國各國營進出口公司聯合舉辦的第十屆交易會。參加這次交易會的有來自世界各國和各地區的貿易界人士一千二百多人。

今天，陳列交易會的會址——中國出口商品陳列館修飾一新，各個陳列館也做了一番新的佈置。從上午九時起，絡繹不絕地來到了交易會的客人們受到了交易會工作人員的熱情接待。交易會的主人們向客人們詳細介紹商品。中國各個國營進出口公司的交易員同各國各地區的貿易界人士開始進行廣泛的接觸，並在友好的氣氛中，本着平等互利的原則洽談貿易。今天即達成了一批交易。

交易會展出的出口商品有一萬多件，其中有不少新產品，機械和重工業產品、輕工業產品、許多傳統出口商品[illegible]。

下午六時，交易會舉行盛大的開幕酒會。中國出口商品交易會主任委員魏今非在酒會上致詞。他代表中國出口商品交易會向來自世界各地的客人表示熱烈歡迎。他說，中國政府和中國人民一貫堅持執行和平外交政策，堅持執行在平等互利的基礎上同世界各國建立和發展貿易關係。他歡迎參加交易會的新老朋友，[illegible]。

對蒙古入會問題

葉公超竟同日「大使」密斟

台報咸認為將放棄否決權

【法新社台北十五日電】蔣介石「政府」在聯合國的報告說，據說即將軟化它對蒙古加入聯合國問題的態度。

當地報紙今天說，蔣介石、陳誠同葉公超的會談，可能導致國民黨政府改變態度。葉公超是十三日奉召返台的。

葉公超今晨同蔣介石再度會談以前，同日本「大使」井口貞夫舉行了會談。雖然，會談內容沒有披露，但是，此間外交人士相信，他們討論了毛里塔尼亞和蒙古加入聯合國和中國代表權問題可能出現的結果。

同時，「立法院外交委員會」要求葉公超於十六日出席會議[illegible]。

張君秋主演「秋瑾傳」

「火燒望海樓」在北京登台

兩齣有關辛亥革命歷史劇

【中國新聞社北京十五日電】北京京劇團最近在舞台上演了兩齣有關辛亥革命的歷史劇：「秋瑾傳」和「火燒望海樓」。

「秋瑾傳」是根據夏衍的同名話劇改編的。著名京劇演員張君秋扮演秋瑾。他生動地刻劃了這位女革命家豪放爽朗、剛毅果敢的英雄性格。他精心設計的唱腔，不但細膩而深刻地表現了人物的內心變化，而且旋律優美，[illegible]，唱中插白，均有絕技。

「火燒望海樓」是以一八七〇年所發生的天津教案為依據而編寫的大型近代京劇。

在「星期日泰晤士報」　蒙帥寫訪華觀感

【法新社倫敦十五日電】蒙哥馬利元帥，今天開始在「星期日泰晤士報」上連載，闡述訪華觀感。他在中國訪問過農民、工人和政治領袖。蒙哥馬利在他的文章中說，不要忽視或低估這個擁有近七億人口的大國。

日內瓦會議五個月了

本報特派記者　日內瓦航訊

• 李宗瀛 •

好久沒有見了，讀者，請原諒我，不是我懶，而實在是日內瓦之善可陳。我們到日內瓦來採訪老撾問題國際會議時，是五月中，日內瓦到處都還生着暖氣。現在是十月了，夏天過去了，楓葉紅了，其他一些樹的葉子黃了，落了。到處又生起暖氣來了。但是，會議還在舉行。

一月來只開兩次全會

說會議還在舉行，也必須有所解釋。自從會議在九月十四日進入第三階段以後，將近一個月了，全體（限制性）會議只開過兩次。一次是九月十四日，開了一刻鐘，通過了第三階段談判的方式；另一次是九月二十六日，開了一點四十分鐘，通過了會外協商達成的七點協議。

除了這兩次會議而外，其他都是會外協商，一天能協商，協商些什麼問題，有些什麼成績，都是不公布的。九月二十六日以前協商的結果，就是上述的七點協議；二十六日以後呢，還沒有公布過。

美想在「南越緊張」上做文章

碰到西方代表團人員，他們總是說「有進展」；進展在那兒呢？據美國報紙透露，東方似乎又作了一定的讓步，諸如同主席的地位問題等等。但是，西方呢？在通過九月二十六日的七項協議時，韋森夫曾說，西方所謂讓步，實際上是讓出一些死結。但是，自二十六日以後，似乎連死結也讓不出來了。堅不討論東南亞條約，堅持一個無所不包的監察制度，西方的態度似乎毫無改變。

不但如此，哈里曼最近從華盛頓回日內瓦後，美國的論調似乎又有新的改變。以所謂南越局勢緊張為理由，美國更加強調監察制度和所謂固定監察小組；這幾天，美國國務院發言人說到老撾，又提出了一項新的建議要求，據說討論完全歸於老撾內政的軍隊改組問題。在所謂「有進展」的假幕下，美國不但在拖延會議，似乎還在把會議往後拉。

圖使文翁佔政府一半席位

據傳來三親王會議同意梭發那·富馬親王為首相的消息。老撾如果要成立一個執行中立政策的政府，富馬是最適當的首相人選。這樣一個早就簡單明瞭的事實，美國和它的朋友們現在終於不得不承認了。這不能不說是一大進展。

紐約時報指出，去年八月貢勒政變之後組成的富馬政府，有右派人士參加，而沒有愛國戰線黨人士參加，但是，美國還不滿意，還要支持富米·諾薩萬把它推翻。現在，美國卻不得不支持一個比當時富馬政府還要左的政府，懊悔當初之，大有不堪回首之意。

美國如果從這個不堪回首的事實中學到一些經驗，對世界，對美國都有好處。但是，它究竟學到了些什麼，還是很可疑的。不得不同意由富馬出任首相了，但美國還在想右派佔一半席位，甚至還想通過國際會議，要改組老撾爭議，老撾締「私有軍隊」的名義下取消愛國戰鬥部隊。這些如果是美國的想法，則組成老撾新政府的前途就會有嚴重困難，老撾局勢一時不但不能正常化，甚至還有惡化的危險。（日內瓦十月十二日）

慶祝1961年秋季中國出口商品交易會開幕

時間：1961年10月15日至11月15日　地址：廣州中國出口商品陳列館

中國茶葉土產進出口公司

地址：北京東安門大街48號　電報掛號："PROCHINA" PEKING

分支公司名稱	地址	電報掛號
北京工藝品出口公司	北京市西交民巷1號	"PEKARTCO" PEKING
中國茶葉土產進出口公司天津分公司	天津市哈爾濱道33號	"NCNPC" "DRUGS" "ARTS" TIENTSIN
中國山東省土產進出口公司	青島市保定路12—16號	"CNSNP" TSINGTAO
中國山東省土產進出口公司煙台工藝品支公司	煙台市大馬路111號	"CACEC" CHEFOO
中國大連土產進出口公司	大連市斯大林路1-5號	"PRODAIREN" DAIREN
中國上海市茶葉進出口公司	上海市滇池路74號	"NATIONTEA" SHANGHAI
中國上海市藥材進出口公司	上海市滇池路18號	"SHAIMEDICINE" SHANGHAI
中國上海市土產進出口公司	上海市滇池路18號	"CHINAPROCO" SHANGHAI
中國上海市香料油進出口公司	上海市滇池路18號	"ESSENOIL" SHANGHAI
中國上海市工藝品進出口公司	上海市中山東一路16號	"LACEART" "HOODART" "ARTSCRAFT" SHANGHAI
中國廣東省茶葉土產進出口公司	廣州市六二三路486號	"NATIONTEA" "PROCANTON" CANTON
中國廣東省茶葉土產進出口公司湛江支公司	湛江市人民大道外貿大樓	"0960" TSAMKONG
中國廣東省茶葉土產進出口公司東莞支公司	廣東省東莞縣莞城鎮中興路[illegible]	"2222" TAI PING TUNGOON
中國廣東省茶葉土產進出口公司江門支公司	江門堤西路26號	"7631" KONGMOON
中國廣東省茶葉土產進出口公司北海支公司	廣東省北海鎮珠海東路74號	"0427" PAKHOI
中國廣東省茶葉土產進出口公司汕頭支公司	汕頭永興街11號	"PROSWATOW" SWATOW
中國廣東省茶葉土產進出口公司石岐支公司	中山縣石岐鎮民族路32—38號	"7777" SHEKKI
中國廣東省茶葉土產進出口公司海口土產支公司	廣東省海口市解放西路	"0427" HOIHOW
中國廣州市藥材出口公司	廣州市六二三路486號	"CNMEC" CANTON
中國廣東省陶瓷工藝品進出口公司	廣州市大德路282號	"CERAMICO" "ARTCANTON" CANTON
中國廣東省陶瓷工藝品進出口公司汕頭支公司	中國汕頭市升平路63號	"CERATOW" SWATOW
中國廣東省陶瓷工藝品進出口公司潮汕抽紗公司	汕頭博愛路1號	"DRACO" SWATOW
中國福建省土產進出口公司	福州市東街外貿大樓	"PROFUKIEN" FOOCHOW
中國福建省土產進出口公司廈門支公司	廈門外貿大樓	"0960" AMOY
中國福建省土產進出口公司福州工藝品公司	福州東街外貿大樓	"ARTCRAFT" FOOCHOW
中國福建省茶葉進出口公司	福州市東街外貿大樓	"NATIONTEA" FOOCHOW
中國福建省茶葉進出口公司廈門支公司	廈門外貿大樓	"NATIONTEA" AMOY
中國湖北省土產進出口公司	漢口中山大道766號	"PROWUHAN" HANKOW
中國湖南省土產進出口公司	湖南省長沙市五一路2號	"0427" CHANGSHA
中國廣西僮族自治區茶葉土產進出口公司	南寧市興寧路15號	"TEONANNING" NANNING
中國廣西僮族自治區茶葉土產進出口公司梧州支公司	梧州市石鼓路40號	"0427" WUCHOW
中國雲南省茶葉土產進出口公司	昆明市書林街159號	"PROEXCORP" KUNMING

香港代理處：德信行有限公司　香港干諾道西37-39號　"STILLON" HONG KONG

中國茶葉土產進出口公司交易團

我的回憶（七）

何香凝

戴季陶曾經加入共產黨 後來走上背叛革命之路

戴季陶本來在日本參加同盟會活動的時候，曾經受過當時流行於日本的早期社會主義思想、的影響。他在「民報」上發表的文章，本來與朱執信、廖仲愷一樣，同是屬於介紹傳播早期社會主義思想那一類型的。他曾經加入過共產黨，後來離開了，[illegible]

孫中山繞道日本抵達北京 北洋軍閥怕得罪帝國主義

在國民黨改組完成之後，孫先生爲了貫徹三民主義的革命精神，曾先後對黨員發表多次演講，[illegible]

孫中山在遺囑上簽字後談話 盼國民黨勿被帝國主義軟化

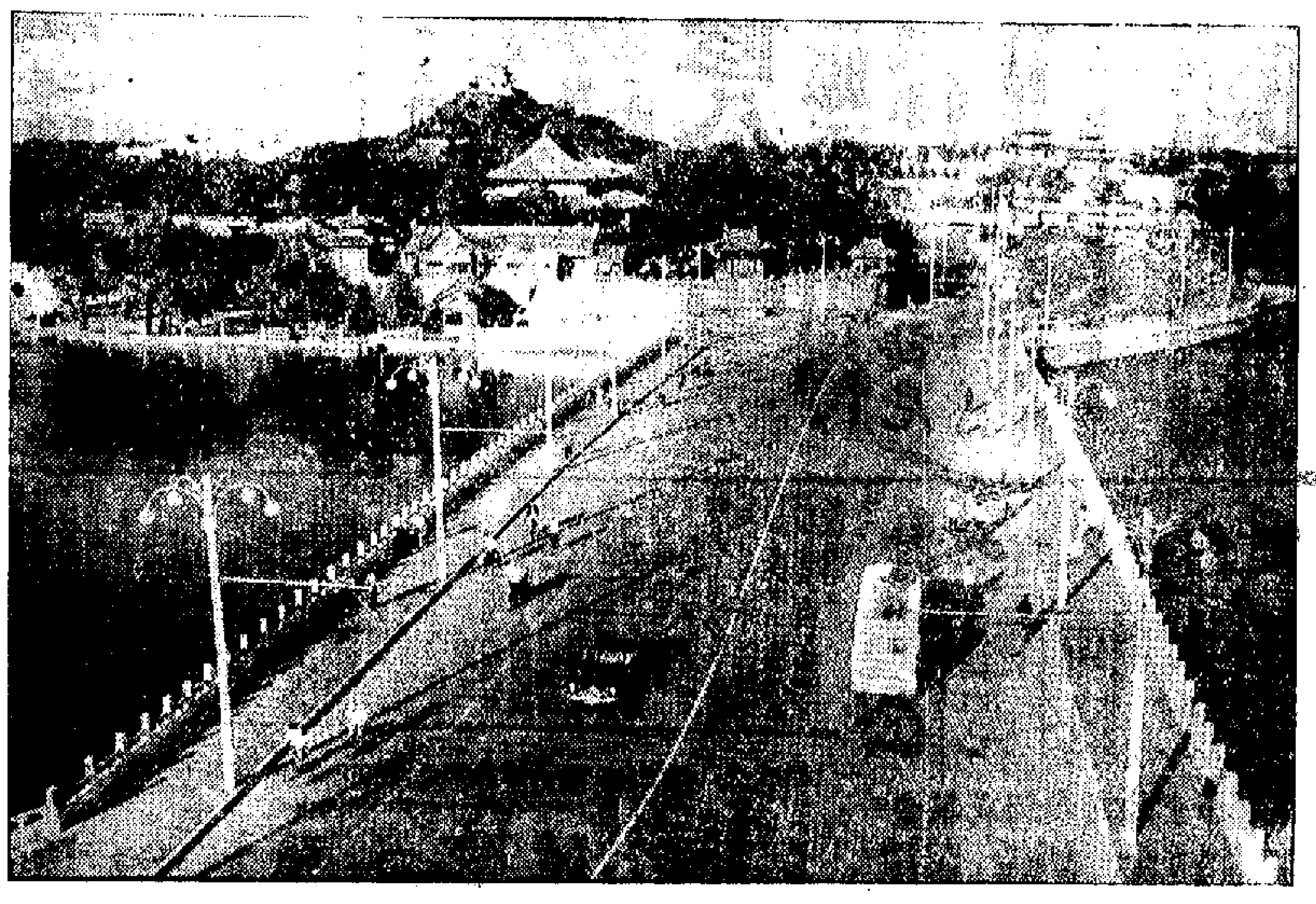
[illegible]

孫中山先生病重口述遺囑 張繼鄒魯馮自由胡漢民等反對

北洋軍閥段祺瑞那時正在北京，[illegible]

靈柩移到西山碧雲寺 民衆卅萬人參加送殯

[illegible]



北京北海大橋風光

北京的北海大橋，位於北海團城之側的一條主要交通幹道上，橋面寬達三十四公尺。（新華社照片）

市政建設面貌日新 廣州建成大批新樓

幾年來新建住宅二百萬方米 約合解放前住宅總面積四分之一強

【本報廣州專訊】廣州市的市政建設，三年來[illegible]

爲便利市民遊憩 三年新增公園六座

自來水輸水幹管延長百餘公里

[illegible]

全國田徑賽在京開幕 首日破兩項全國紀錄

男百米有十人在十一秒之內 陳家全十秒三

北京梁任強四百中欄破全國 撐竿跳廣東蔡爵豐冠軍

【據新華社北京十五日電】一九六一年全國田徑運動會今天上午開始在北京工人體育場舉行。[illegible]

余本油畫在京展覽

「奏出人間的辛酸」係在加拿大時的作品 由香港回廣州五年來畫了許多風景人物

【據新華社北京十五日電】[illegible]

金價牛皮 礦床枯竭 馬來亞一金礦關門

是澳洲商人經營已有七十二年歷史

[illegible]

訪問中國及香港後 印尼衞生部長過星 盛讚中國醫學進步

中國實行中西醫結合已獲驚人成績

【中新社新加坡十五日電】[illegible]

基督有鬍鬚 雕像起風波

[illegible]

英國大霧瀰漫 十碼不見人物

[illegible]

美「和平隊」恣意侮辱 尼日利亞全國憤怒

報紙大字標題 學生集會抗議

[illegible]

美英昨大演習

「中了氫彈70枚」

僅英國即動員二千人參加

[illegible]

泰勒昨飛南越活動

要決定美是否派兵攻打游擊隊 美擬派兵赴泰、寮合力滿戰爭氣氛

[illegible]

美原子工廠罷工

[illegible]

菲律賓總統候選人 麥卡柏格飛機失蹤

一行六人飛往旅行下落不明

[illegible]

廣東新聞

電力來自三角洲 增城農村放光明

[illegible]

惠州展覽明清國畫

[illegible]

梅縣繼續興建僑村

[illegible]

特

外去旅行，大嶼山也就成爲許多旅行者的目的地。[illegible]

香港中文廣播電台

上午七時時代曲；卅分粵曲；八時[illegible]

香港英文廣播電台

[illegible]

麗的呼聲金色電台

[illegible]

麗的呼聲銀色電台

[illegible]

鳳凰山觀日不出記

本報記者

特寫

近日秋高氣爽，許多人都到市區以外去旅行，大嶼山也就成為許多旅行者的目的地。自從星期六下午起，有一連兩天半的假期，[illegible]，但有了兩天半的假期，至少可以在山上住一晚，若是星期六下午前去，星期日返市，星期一還可有一天的休息，時間充裕從容，又適逢天氣晴好，所以去大嶼山旅行的人，在幾天就擠在一起，單單上星期六下午二時那班往大澳的小輪上，以大嶼山為目的地的遊客就有四五百人。

我也是趕這一班小輪去的，同行者有十多人，當天下午接近五點鐘，我們在東涌登岸。由行三十里左右，才到達山上的寶蓮寺，已經是薄暮時分了。解決了吃飯和住宿問題，已經是晚上九點鐘。大家因為對於夜登鳳凰山頂觀日出的事，都異常熱心，所以上床較早。但一來因為住處並不舒適，二來因為究竟是生疏環境，三來因為怕錯過了登山的時間，不易睡得熟，睡得熟也已沒有充分的時間：我們相定在夜裏三時，就要開始登山，因為一般人說，過了四時太陽不等我們了。所以，即使是想睡能睡的人，也都多只能睡四個鐘頭左右，今到被人一叫，已經要出發了。

鳳凰山是大嶼山的最高的山，海拔在三千呎以上。除了山麓的一小段平路外，全是非常陡峭難行的小路，而且幾乎是一字直上的。這些小路，只能說是由於人們不斷的攀踏而開闢出來的，並未經過人工的修整。或則石塊嶙峋，或則泥土鬆滑，而路又只有窄窄一條。我們在星期六晚夜登山時，各旅行團體因兩好而紛紛上道的，前後估計有四百人以上。每一個人在黑夜中亮着手電筒，迤邐而行，假如一條火龍。而一前一後之間，衡接甚密。有些人除了手電筒之外，還拿上了用手杖和竹枝木杖，就這樣便紛紛登山。

就我自己而言，因為以前並沒有攀登過鳳凰山，只是跟着前面的人，一個個手電筒照着腳前的路，一步步踏上去，因為上山的路太陡太窄，而在黑夜裏，又實在不敢說哪一塊石頭是穩牢可靠的，所以每一步都得加倍小心。路上有不少浮石和浮沙，偶一不慎，輕的一蹶，可能就會令人失足，嚴重者，可使人滑出路外去。假如這樣的失足，即使不致如此，但因為前人的後邊緊跟着後人，而這路是極為陡峭的，前一人所踏中的浮石和浮沙受了震動，便會立刻向下傾瀉，很難傾瀉所造成的結果，可大可小，如果是一塊沙田柚大小的浮石，滑了兩滑，跳了兩跳，可能就擊中了後邊的人的要害，一件不堪設想的事便會發生。我的一個同行者，在黑夜裏被前行者不慎弄來的浮石打中腳尖，立刻痛苦異常，不良於行。在星期日白天下山時，一位同行者突然踢到有山石飛下，立即大喊一聲，提醒各人，[illegible]

現在還只先說如何上山。前面已說過，只靠一點點手電筒的亮光，一步步的向上爬，同時，我也無法分往前在陡峭的路邊，是什麼樣的情景，反正心中有一個「險」字，每一步都極為小心謹慎，可說是全神以赴。不多時，我發現前面的一位朋友已經體怯起來，雖未到手軟腳軟，但已經有點失措，他自已抱怨自己，大有早知如此，何必登山之意，但這時上也難，下也難，上去，固然要再勝多少艱難，但假如回頭，誰肯奉陪？又怎樣再摸到住處去？結果，只好在衆人打氣和幫忙下，總算爬上。

大家在這樣情況下，經歷了很多辛苦——那時還沒有想到隱藏在黑夜中的危險！——終於爬到了鳳凰山的頂巔。一看錶：我們是三時餘十分出發的，到時是五時餘十五分，全程費了兩個鐘頭左右。

千辛萬苦，爲的不過是觀日出，可是這時的日出時辰還不到，有人說，非六時半太陽不會出現在海平線上，只好恭候。可是另一個麻煩卻跟着到來了，那一個人的身上，即山時疊滿的衣服全爲汗濕透了，這時山頂寒風甚烈，夜露極重，不多時，貼身的汗衣成了一片冰冷，外邊又為露水寒風所侵襲，又是一片冰冷，真是裏外夾攻！好傢伙，不少人立刻面露愁容了！一般人早知道山頂很冷的，但對於冷的程度，顯然估計失誤。爲了稍減寒冷，最初有個人將死撐死頂，但後來一個個人擁在一起，希望能互相取暖。我身上已披上了兩件毛衣，可是還全然無濟於事。那樣的厲害，穿的似乎並不是布製的衣服了，却像是用冰冷的白鐵片造成的一樣，又冰又硬。終於，從股到腳尖，都感到冰冷之至！趕快找一個背風的地方躲避，然而還不濟事。再看旁邊有些人，已經在牙關作響了。但無論如何，總沒有因此下山之理。再看山下，登山的火龍仍然陸續而來。嘆氣！「只為鳳凰觀日出，故教締見此山中！」既來之，只好等之了。

等，等，等到六時半，等到七時，由山巔東望，只見黑雲堆而不流，曉色除而未啟，連海也望不見，更不說海上的金輪了。但凡從鳳凰山頂望觀澳門的，如果望不得澳門的燈火，看到日出的希望也就渺茫了。大家一直等到七時多鐘，天確實的亮了，東方的黑雲未散，而山中的白雲已在腳下飄飛，大家都說，觀日出絕望了。於是又有人說，往往來十次未必能看到一次日出，這話是要對大家說明：今天的失望，不算是一種怨恨的失望。

事已至此，只能下山！可是，乘興而登，却不能敗興而下。回時東方大白，向下一望，只見高聳的山，陡峭的路，山草濕滑而更滑，山石崎嶇而更尖！一句老話，也突然來到每一個人的心頭上：「上山容易下山難！」因而，男士中有人舉步躊躇，女士中有人花容失色！上山時，只覺得驚險，一切危險都為黑夜所掩蓋。但這時就要下山，而且非下山不可，晨光又已明明白白把一切的危險都揭露了出來。誰都心驚明白，只要稍足一滑，小則受傷，大則可以跌到旁的地方去。於是用盡手，用盡股，總之，用盡一切方法，不知經歷多少緊張，也消耗了多少氣力，終於用了比上山更多的時間，才求得了下山的平安，但已腰酸背痛了！

記者在去大嶼山之時，本來準備寫一篇「鳳凰山觀日出記」。結果只能寫出這篇「鳳凰山觀日不出記」。遊蹤的一去一回，去的一天，先走了三十里山路，到達寶蓮寺；當夜只睡了幾個鐘頭，然後花了五個小時，上下六千呎，登山又下山，等回到山下，由東涌再坐兩個多鐘頭的船返港。我寫這條時間和路程的細賬，為的是想供有登山興趣的人想一想：他有多少時間？多少精力？要經歷些什麼代價？然後才能夠爭取到一個觀日出的可能性。

道友雙刀揮舞下 小販手臂被斬傷

住了霸王屋 還要發狼

【本報訊】昨晚六時許，德輔道西二×七號三樓發生一宗血案，一個男子被一名道友用刀斬傷手臂，事後德輔道西附近警員趕到，兇犯則乘刀逃走。受傷者名叫周俊才，三十二歲，油蔴人，現住西正街十×號五樓。周俊才是個豆漿小販，每天外出賣豆漿，已有數年。周俊才一年多以前搬到德輔道西二×七號三樓——即血案發生的現場。他當時居住在三樓的閣仔上，每月租金十多元。但近年來由於兒女漸多，居住的閣仔地方太狹窄，用來放置用具後，自然是沒有人居住了，但後來却有一名道友何某（三十歲）進去，完全沒有付過租金。據悉何某是一名道友，並是一個賊，[illegible]。最近，包租人楊某通知周俊才要把那地方收回，於是周即叫何某搬遷，何某不予理會。昨晚六時許，周到德輔道西上址，又叫何某搬遷，[illegible]斬傷左手，鮮血淋漓。當時包租人楊某也在場，[illegible]。傷者後來由十字車送院敷藥，因傷勢不重，隨後已回家休息。警方昨晚已發令通緝該兇徒。

舞業商會昨又招待記者

舞國軒然大波 仍在急激迴盪

當局對此顯然已予重視

【本報訊】香港政府稅務局負責人日昨召見舞廳商會理事長黃球，會談各舞廳中舞女欠稅事有所詢問。[illegible]顯然，當局對舞國軒然大波目前正予以重視。該商會理事長之代表人昨在記者招待會中，對此點沒有表示他的看法。這個記者招待會是昨晚七時半假[illegible]酒樓飯店舉行的。會上發表了一項書面聲明，對報章的某些報導予以駁斥。與此同時，當日在會上發言的一位舞女，[illegible]

兩歲小童 墮樓身死

看紙鳶起禍 父母要提防

【本報訊】昨日下午五時四十五分，有個兩歲男童由[illegible]道四×號五樓跌下重傷斃命。死者名郭文富，住上址[illegible]。當時死者與一名哥哥在房中玩，這個哥哥後來入廚房，出來時發覺弟弟失了蹤影。原來死者因爬上鐵窗望人放紙鳶，上身伸出鐵窗架致失去重心，墮下，先落四樓之騎樓再彈下馬路。

遊客們[illegible]鳳凰山的寶蓮寺（本報記者攝）

快活谷今將更熱鬧

十二場比賽全由舊馬上場

【本報訊】[illegible]今日為全日賽，由中午十二時開跑，全日共賽十二場。十二場全為舊馬上陣，[illegible]

元朗有人自殺

【本報訊】昨日下午五時，元朗[illegible]

澳蜂獵會閉幕

單蜂冠亞軍為香港奪得

歷戰兩月 結果圓滿

【本報訊】澳門消息：[illegible]歷時六十六天的比賽後，已於昨天下午五時半收爐，[illegible]本年度全場冠軍及單蜂冠亞軍。[illegible]

赴澳看淫片 三洋漢被拘

[illegible]

巴士站上 警官被刺

[illegible]

尖沙咀停車場 今起部分封閉

[illegible]

大綁參持 兩敗俱傷

[illegible]

赴日交涉戰爭賠款後 緬財長回程抵港

[illegible]

香港中文廣播電台 · 香港英文廣播電台 · 香港商業廣播電台 · 麗的呼聲 · 銀色電台 · 金色電台 · 麗的映聲（有線電視）

（今日廣播與電視節目表）[illegible]

我國各地劇種介紹

（二十三）呂劇　[illegible]

（二十四）茂腔　[illegible]

（二十五）兩夾弦　[illegible]

（七）（續）

共同市場談

英為何入「共同市場」？

[illegible]

會計稅例談

商店擴充無改組 不須作新店開帳

報稅折舊率怎樣計算

[illegible]

治療胸腹痛悶

[illegible]

跌打損傷

[illegible]

服務版

小產後胸骨痛 影氣濕氣作怪

大腿有核疑生瘤 跌傷硬化未消除

眼睛有疙瘩 腫瘤轉移有可能

[illegible]

遊覽各地 旅費多少

[illegible]

雙黃案後又一驚人勒索案

李寶椿傳接打單信

身爲千萬富翁近已有數大漢作保鑣

出門改由兒子駕車　報端出現小啓耐人尋味

【本報訊】本港千萬富翁李寶椿，昨天突傳在一周前接得打單勒索信，更傳李家曾登報有所表示，同時報警，請求保護。

記者昨晚向港府新聞處查詢該案內容，新聞處發言人表示此事關係李寶椿個人名譽，最好直接詢問李本人。

李寶椿現寓羅便臣道五十七號巨宅，記者到上址按鈴約十分鐘後，始見一老家人應門，但似乎早有準備，開口就說主人於一周前遠出，家人概不知發生什麼事情。言罷，匆匆離去。

但據附近住客說，最近數日來，仍不時見李寶椿外出，他每出必有四、五名大漢相隨，舉動稀異乎尋常。此外，李寶椿的汽車也變換了，他本來慣叫出租汽車到中環，以免泊車麻煩，近來卻不知從那裏調來一部自用汽車，每次外出時，由其子親自駕駛；由此亦足見李老對出租汽車沒有信心。凡此種種，都是不平常的變化。

李寶椿原籍新會，今年七十六歲，有八子六女，前後娶三妻，前兩位已去世。他本人一向經營置業及捐棉生意，其著名物業爲李寶椿大廈，所值逾千萬元。羅便臣道私寓，所值也不下數百萬，故爲置業界中出名的大富翁。

就在他被打單勒索傳出之後，很湊巧，某晚報登出一則耐人尋味的啓事，文曰：「臨君，所託之事經辦妥，請來洽，弟椿啓。」因之，一般相信這則啓事與案情有關。要不然，時間與名字很少如此巧合。可惜勒索案的具體內容，有關方面與事主均不願透露。

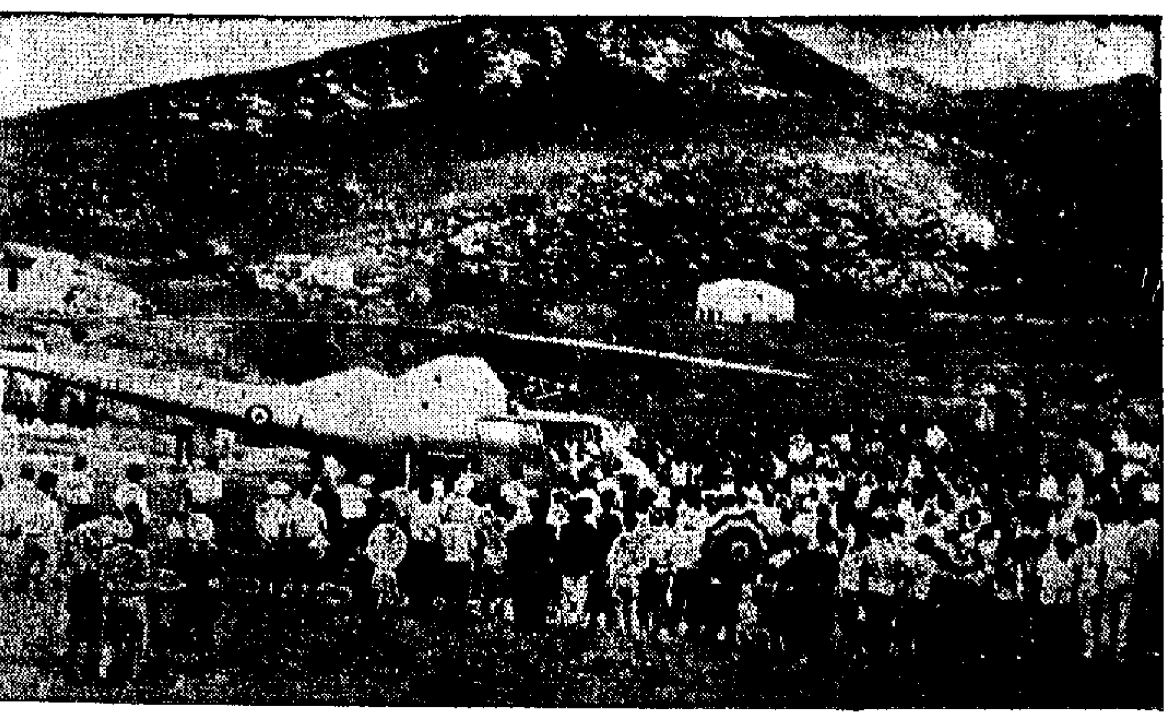
李寶椿家族頗大，有名的大富翁李世華就是他的姪兒。但族中人對李的遭遇亦不詳。有關如果打單勒索屬實，則主使人可能來自兩方面，一是大規模的打單、擄綁集團，類似黃錫彬案的惡犯人物。一是李有私人恩怨的親人，甚或包括過去若干紛爭在內。可是，在目前階段，相信當事人也不知道對手爲何方神聖。

羅便臣道李家巨宅，昨天重門深鎖，戒備森嚴，剛入門之處，就是兩扇鐵閘式的大鐵閘。閘後有電話，直通山畔寓所，門房見有人按鈴，照例要撥電話問主人接不接見，鐵閘開之後，有一節百步梯式的曲徑，直通半山，古老巨宅建於山腰，屋有後門，通千德道，由此可見其戒備之嚴。

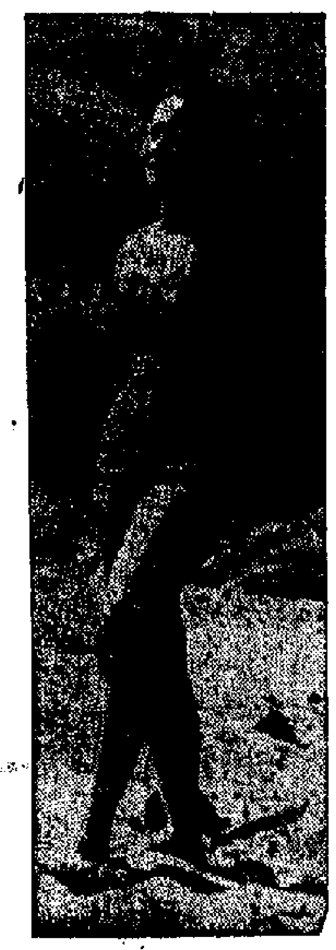
據認識李寶椿的人說，李節儉成性，一文錢都不多化。他屋內的古老傢俬和舊傢具陳設都可以看出來，他還有一個特點，不愛交際活動，故對保良局、東華醫院之類的慈善機構，也極少參加。做生意，即以隨價見讓，例如建造李寶椿大廈時，每一文錢都是自己的資本，寧可買當渡足，也不向別人借貸或按揭，故能建成李傳大家當，主要是守成，而不是冒險得來。

鳳凰山　數百人睇日出遇驚險

懷孕泳將滾落山坑直昇機往營救



數百人目睹慘劇　直昇機飛臨救人（陳道鈞攝）



傷者黃瑞芳一向喜愛游泳及爬山

【本報訊】秋高氣爽，登高合時。鍾聲多泳團、西區婦女會、太古華員會、鱷頭洋酒伙食行商會及洋酒伙食商店職工會等社團，前昨一天半假期內，不約而同，發動了爬山的愛好者數百人，旅行大嶼山，攀登鳳凰山觀賞日出。不料卻出了意外事件，一名鍾聲多泳團的游泳女健將在落山時不慎失足，直墮山坑，重傷昏迷。當時七、八名遊客自告奮勇，落坑將傷者救出，並設法通知了在大嶼山別墅內度假的貝納祺大律師，由他撥電話港島召來了直昇飛機，將傷者送入瑪麗醫院急救。據說，傷者已懷孕數月，施手術後仍未恢復知覺，由於傷勢甚重，迄在全力急救中。

堅持冬泳爬山身體健康好轉

夫婦子女五人全家生活愉快

傷者名黃瑞芳，卅七歲，番禺人，住筲箕灣香島道寧園四十×號四樓。她丈夫姓孫，是港府稅務局的一級文員，有三個兒子，大子十七歲，二子十四歲，三子只有兩歲半，長得都很健壯。婚後，她生了兩個兒子，卻患上了婦科病，身體欠佳，經常頭暈。她去看醫生，醫生除了替她打補針，還勸她要多運動，最好去游泳。她本來已經愛動，爲了治病，在三四年前，加入了西環健康多泳團，一年四季，不管北風寒流，每早都老遠由東區寓所乘車到西環健康泳棚，由於多年無間地游泳，得過數次鍾聲多泳團所發的游泳金牌獎。同時，她更愛爬山運動。以前，因爲大嶼山有親戚在那裏居住，給予她旅行很大的方便，有時全家動員，到大嶼山住一晚，然後登鳳凰山觀日出。該處的地形她已十分熟悉。據說，幾年來，她堅持運動後，身體健康情況頗有好轉。

約在一個星期前，黃瑞芳接到鍾聲多泳團的通知，準備在前昨兩天組織集體旅行，漫遊大嶼山。黃瑞芳自然十分高興，她丈夫因爲假期的關係，也樂得伴她去遊山玩水，於是前天中午吃過午飯後，她和她丈夫及第三子的契爺一道，到統一碼頭集中，乘船出發。當時，碼頭上熱鬧非常，原來西區婦女會、太古華員會、鱷頭洋酒伙食行商會、洋酒伙食商店職工會等社團也有數百人準備旅行大嶼山，他們興高采烈，浩浩蕩蕩分乘班船直放大嶼山東涌。

這數百名旅客已一登岸後，步行至寶蓮寺，住宿一晚，翌晨三時整裝出發，攀登鳳凰山觀日出，過後在大嶼山附近寺門遊覽，下午五時乘船返港。

黃瑞芳偕夫婿抵大嶼山後，興緻甚高，她訂了計劃，準備抵東涌一晚[illegible]

看日出遇大霧　滾落坡二百呎

鳳凰山海拔三千多呎，峭壁陡坡。這座山本來沒有登山之路，但因走的人多了，也就走出了一條斜斜的小徑。昨日清晨，登山者大都備手電一枝，拐杖一根，排隊攀山。由於天仍未光，路滑坡斜，頗爲驚險。三百餘登山者鼓起勇氣，步步爲營，好容易登上山頂，卻見大霧茫茫，寒風呼呼，不少人仍是「夏裝」一度，竟冷到徹骨，需要跳躍及依偎取暖。剎那間，鳳凰山山頂站滿了旅客，大家靜候了個多鐘頭，仍是大霧瀰漫，未能一睹太陽衝海而出的奇觀；而一度露出曙光照見澳門，略見些光點點，倒也有點情趣。不過因爲天冷之故，大家都不願久留，至清晨七時許，便分批下山。

黃瑞芳與丈夫分手，退上鳳凰山。昨日清晨，天色朦朧，大霧遮天，並不是攀山睇日出的好天氣。因此有百來人臨時改變計劃，沒有登高。雖是如此，爬山的遊客仍有三百多人。

黃瑞芳當時跟隨隊伍落山；由於路滑之故，落山時要踏住用屁股慢慢滑下，不料，當她行了五分之四的路程，快到平地的時候，不知如何，竟然失足，直墮下二百呎高的山坑。

這突然其來的意外發生後，遊客嘩然，有七、八名遊客自告奮勇，下坑設法營救傷者。他們用繩索將傷者全身綑綁，緊緊地吊起上來。數百名遊客目睹慘劇，爲之心驚膽跳。黃瑞芳的丈夫在山下聽悉妻子意外受傷的消息，竟嚇到面無人色。

黃瑞芳所受的傷勢相當嚴重，尤以頭部爲甚，兩眼腫成鷄蛋般，額上破裂有一寸多長，全身浴血，陷入昏迷狀態。如何搶救黃瑞芳

眾遊客熱心搶救傷者　貝納祺急電討救兵

便成了嚴重的問題，一來旅行團沒有藥物；二來離港甚遠，送返醫院頗爲困難。後來，熱心遊客將傷者扛返寶蓮寺，用大毛毡裹住全身。旅客中有一姓林的醫生，見義勇爲，暫時料理傷者。

情況還是相當危急，搶救傷者刻不容緩。旅客中有人曉得貝納祺大律師剛好在附近大嶼山的別墅度假，便請人快馬下山，請他設法與有關方面聯系，從速搶救。貝納祺大律師立即派人飛車到石壁水塘，電告警方。

上午十一時十分，警方派出直昇飛機往大嶼山營救，在寶蓮寺側的空地降落，迅速運走傷者，送入瑪麗醫院。傷者傷勢嚴重，入院後仍昏迷不醒。

西區閨秀遊途見狀脚軟　求安全多繞四小時山路返碼頭

這宗意外事件驚擾了數百名到大嶼山旅行的遊客，其中西區婦女會的太太小姐們且狀心[illegible]，爲安全計，情願多繞四個鐘頭的山路，由石壁大澳下山。[illegible]太太、黃子成太太、盧保遠女士、梁潤太太、[illegible]、黃頌朝女士等。

據港府新聞處昨晚消息：一個卅七歲的婦人黃瑞芳，昨晨在大嶼山鳳凰山地區跌落二百呎的山坑，身受重傷。傷者被送瑪麗醫院，其丈夫說昨晚八時的[illegible]未返家，家中僅留三個兒子。[illegible]迅即放直升機送入瑪麗醫院。該婦人的丈夫[illegible]

天外飛來硬物　三人離奇受傷

【本報訊】昨晚八時五十分，西營盤第二街與西邊街交界處，有三個途人突被高處跌下來的硬物擊傷，俟由十字車送院救治。傷者三人：鄭道[illegible]，十六歲，女；何運，四十五歲，男；[illegible]十歲，女。最初有人傳說硬物是由第二街一○三號天台墻下來的，但該天台墻並無崩缺，所以擊傷三人的硬物迄不知自何而來。

天氣報告：[illegible]晴朗。
高潮　上午一時十八分　下午十四時廿一分
低潮　上午九時零一分　晚上十時廿分

中藝公司
週年紀念
酬謝顧客
絲綢部 抽紗部
大減價
星期三
歡迎參觀選購
香港大道中亞細亞行 電話22657

慶祝一九六一年秋季
中國出口商品交易會開幕
日期：一九六一年十月十五日至十一月十五日　地點：廣州中國出口商品陳列館

中國廣東省陶瓷工藝品進出口公司
地址：廣州市大德路282號　電話：12516 11086　電報：3099 1772
香港代理處：德信行有限公司　地址：[illegible]　電話：41231

紅磡區慶祝街坊節 游藝會昨開始舉行
紅伶聯合剪綵 坊衆蜂湧觀禮

【本報訊】紅磡區慶祝街坊節，游藝大會昨天開始舉行。游藝會地點在紅磡蕪湖街兒童遊樂場，節目有凱旋劇團粵劇，及攤位遊戲、話劇等。昨天下午二時，游藝會舉行揭幕典禮，由鄧富服司儀，何非凡、李寶瑩、李香凝、南紅、鄭幗凡、文覺、林鳳、陳寶珠、梁寶珠、方華、梅蘭、譚斗、黃金愛等聯合剪綵。紅磡街坊爭睹伶星，湧進場內觀禮者達千多人。

工展參展廠號 定期攬珠執位
定本月二十廿一兩日舉行

【本報訊】第十九屆工展會，將於五十天後在夏懿道填海區船塢前址舉行，籌委大會各項籌備工作已積極推進中，所有參展廠號，亦已定期於本月二十、廿一兩日，在該會會所舉行攬珠執位，屆時如不派員到會執位者，大會爲免位置虛懸，得請理起見，將由該會總務部長代爲攬珠執位。各廠號代表到會執位時，並須攜同證續擲位各費的收據，以爲憑證。執位日期時間分配列如下：

十月二十日上午十時起，獲許六個、五個及四個普通攤位者攬珠執位；屆時將由會長朱石麟、王澤滤二各會董到場監督。

十月二十日下午二時半起，獲許三個、兩個、一個普通攤位及雪糕攤位者攬珠執位，屆時將由副會長童之英監督。

十月廿一日上午十時起，爲陳列攤位攬珠執位時間，屆時將由副會長梁祖卿暨各會董輪流到場監督。

一俟攬珠執位完竣，十月廿三日開始接受攤位圖則，廿五日即可進入場地興建攤位。

灣仔坊會寶雲亭 入選對聯十八對

【本報訊】灣仔街坊會寶雲亭徵聯已揭曉，除前三名已誌昨日本報外，其餘入選十八名如下：

出涇亭：「出入利行人，雨可避，風可遮，邇邦熟生疏，陟涉何妨停履處；觀霞分峽道，朝來暉，暮來紅，更饒天假地，游觀且得暢時懷。」（羅湖超）

福利亭：「福自天申，護教役役營營，行樂須及時，莫辜負水色山光，園波一片；利從義得，何必微微逐逐，小休今有處，盡流連朝暉夕照，氣象萬千。」（古端生）

寶雲亭：「寶馬香車，攘攘風塵，何如此處消閒，納涼道暑足流連，地拓古弓，晨昏夜談皆寫意；雲光瀉水，可也斯亭遠眺，游目騁懷供嘯傲，光霽萬象，朝暉夕照總怡情。」（白度駒）

樂觀亭：樂得解頤，披襟少憩片時，消受此山光水色；觀彼滄海浴日，同欣妙景開拓俗慮，勞勞［illegible］。（［illegible］主）

明月當山亭。（許邇良）

寶雲亭：寶地當來永日，雙慢移步，靜息片時。（江南）

東道亭：東道延亭，風雨故人來不速；南天留樂土，江湖過客聚觀。（黃就）

行健亭：行旅又安息，勞生涵映去，能觀賞好景，刻氣到亭來。（哀樂文）

攬秀亭：攬勝消閒，美景儘來山以外；秀麗茂密，風光勝出市之中。（區雁儔）

半山亭：結伴閒遊，論文，稍憩正何妨，習武春夜白濯，看透道明，散夕斜，久留是不礙，談天說地，以風［illegible］。

半山亭：鄉村勤暇思，半日偷閒觀海園，仔肩容暫卸，山亭坐晚話瀛洲。（譚似儀）

步雲亭：步月登高，近水樓台先得月；凌雲直上，攀摘快登雲。（黎麗生）

各行商人一百餘名 昨赴穗參加交易會

【本報訊】昨晨乘火車赴穗參加中國出口商品交易會者，有一百多人，其中包括中華總商會九十二人，鹹魚行九人，及泰國、意大利、墨西哥、英國、瑞典、瑞士、西德、日本等外商約四十人。

中總的九十二人中，經營行業包括建築材料、百貨、布匹、土紙、紙業、食品、工藝品、土產、竹木、五金、山貨、雜品、凍肉、書籍文具、鐘錶、抽紗、南貨、顏料、出入口、瓷器、陶器、絲綢、繡莊等。

備忘錄

十月十六日

保良局（上午十時）留局婦孺旅行淺水灣。

港九持牌小販公會（下午八時）舉行理監事會議。

鮮魚行總會 舉辦會員子弟獎學 成績優異可往登記

【本報訊】港九鮮魚行總會爲獎勵會員子女努力求學，由上年起，開始舉辦會員子女學業成績優異獎。該會現又繼續舉辦獎學，即日開始登記，登記日期限至本月三十一日止截，俟登記截事後，下（十一）月開會時，再釐定頒獎日期。該會前定獎學章則，凡會員子女不論在何校何級就讀（但須爲港府立案學校），於一九六零年度下學期學業成績優異者，均得申受獎，其標準計分：（甲）大學及專上學院，獲港府派外留學或獲校方一等榮譽獎者，爲一等獎，二等榮譽獎爲二等獎，三等榮譽獎爲三等獎；（乙）中英文中學：考列第一、二、三名，或主要科成績平均分達章則規定者，分爲一、二、三等獎。（丙）中英文小學，考列第一、二、三名，成平均積分達章則規定者，分爲一、二、三等獎。（丁）幼稚園：辦法與小學部份相同。（戊）中英文中學會考，獲一科以上［illegible］。

鐘聲劇團鑼鼓一響 西環增加無限熱鬧
昨午購票人擠今可定三天票

【本報訊】鐘聲慈善游藝大會已於前日開幕，由昨日起，正式開演粵劇，預算兩月爲期，頭台開演鐘聲劇團，演期約十天，以次輪演名班。

昨晚該劇團正式公演，先演「六國大封相」，繼演「漢開得勝凱旋還」，接受觀衆歡迎，未屆開鑼，即告滿座。該場係有固定號碼座位，可容一千四百餘人，但昨夕留後而至者，已不得其門而入，徒嘆向隅。

昨日起，該場每日由上午十一時開始售票、劃位，凡預售三天戲票，凡持有五十元預約券者，更可就近在中環德輔道中一二七號三樓該社辦事處（電話二三六四八）留位，但限於每日下午五時前，須還赴泳場劃位。

由於西區一帶，演粵劇已久，一旦有此劇場，全區居民異常哄動，昨午甫屆十一時，前往購票者已紛至沓來，男女老少肩摩踵接，至十二時更形擁擠，售票員應接不暇，迫得排隊輪購，由場內起排出域多利道，綿延達十餘丈，後至者仍絡繹不絕。此種景象，堪與普慶之仙鳳鳴媲美，入夜該區附近通衢大道，往來人數頓增，巴士及電車乘客亦大爲增加，此皆由鐘聲劇團鑼鼓一響，個石塘咀、西環區添無限熱鬧。

該劇團公演初期，爲使全體演員均能盡量獻演技藝，今晚又推出名劇「西廂記」，券價分三元、二元、一元兩種。

坑口鄉會廿一大會

【本報訊】新界坑口鄉事委員會，現屆職員任期已滿，定於本月廿一日正午十二時在該會禮堂召開村代表大會，選舉下屆正副主席及各部門職員。屆時由西貢理民官衙派員主持監票。下屆新員改選完畢後，繼續舉行村代表會議，討論反對新界土地政策問題。

柴業商會籌備改選

【本報訊】港九柴業商會（有限公司）現任第十五屆理監事職員即告期滿，經理監事聯會會議，進行籌備改選第十六屆理監事職員，並定於下月一日舉行入年會，投票選舉。籌備小組決定於本月二十七日起，寄發會員選票，至三十一日截止。翌（十一月一日）日年會仍在會所舉行。

紅磡慶祝街坊節游藝大會，昨由伶星剪綵揭幕。

周氏宗親會昨舉行省墓

【本報訊】周氏宗親會昨日舉行重陽省墓，親屬會前赴和合石墳場公墓。參加者有該會監事長周道濟、理事長周永華、周有乃文、周恒［illegible］等［illegible］人，三時開始秋祭，由該會監事長道濟主祭，周有乃文陪祭，永華宣讀祭文曰：一九六一年歲次辛丑九月初六日，周氏宗親總會同人，謹以金豬、清酌、糕餅、鮮果，致祭於我汝南周氏歷代先祖墓前［illegible］。

新界商會理監事 昨舉行首次聯會

【本報訊】新界總商會第一屆理監事，昨日下午三時在荃灣會所舉行第一次聯席會議，出席者有［illegible］。討論議決事項如下：（一）每月十五日召開例會一次，如在會所舉行，則下午二時開會，如在外地舉行，則下午一時開會。（二）爲促進會務工作，凡缺席會議者，均須函會通知，免下次會議又再缺席，遲任理監事如缺席四次，則作其辭去職務論。（三）本屆就職典禮，決由理監事負擔一部［illegible］。

鄧氏宗會昨日選舉

鄧氏宗親會依章程改選，經於昨日下午二時，在會所舉行第八屆理監事選舉大會，開票結果，選出鄧［illegible］等四十人，日間復［illegible］。

西環坊會換物募款

▲西環街坊福利會籌募福利經費，上次理監事聯席會議議決，定期十一月廿六日在廣州酒家舉行換物會，與推定人選籌備一切。又：西環街坊會坊節日在金陵酒家舉行敬老大會，上午九時起開始演奏粵劇助興，及聚餐千人敬老，正午十二時半有頒贈儀式，節目豐富及歡宴老人。

七堡鄉會昨祝會慶

▲新會七堡同鄉會，昨日慶祝該會成立十六周年，除在會所張燈結綵外，晚間在國際頓街萬國飯店設宴聯歡，參加者二百餘人。

經濟導報 ［illegible］會特刊

［illegible］

雜貨商會昨開會議

［illegible］

【紅伶非凡來了！】—紅磡游藝會開幕禮一瞥一鏡頭。［illegible］

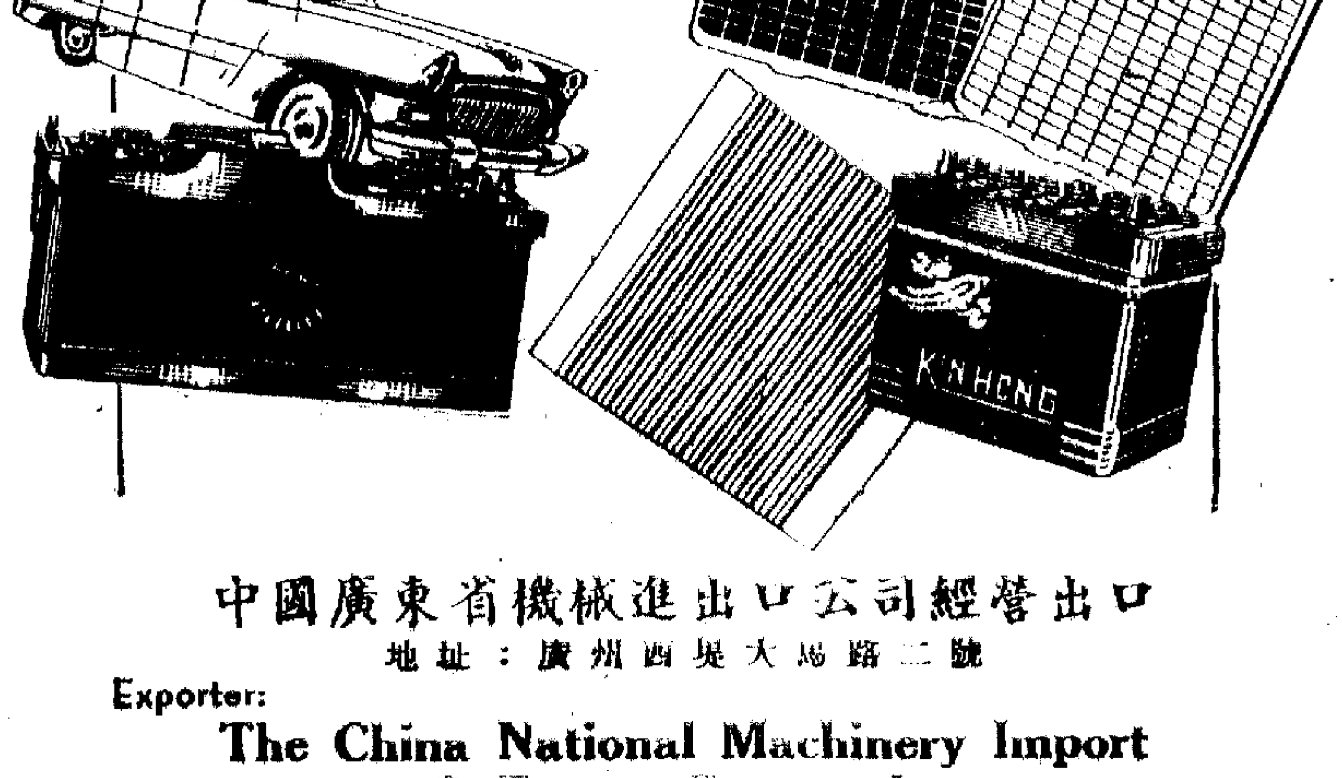
慶祝一九六一年秋季中國出口商品交易會開幕

時間：1961年10月15日至11月15日　地點：廣州中國出口商品陳列館

建航牌蓄電池

建航牌蓄電池可供汽車及各種船用陸用內燃機啟動用．也可以用作一般照明。

建航牌電極板係用高純度電解青鉛鑄成．經久耐用．品質優良．價格公道．歡迎採購使用。



中國廣東省機械進出口公司經營出口

地址：廣州西堤大馬路二號

Exporter:

The China National Machinery Import & Export Corporation

Kwangtung Branch

2 West Bund, Canton, China　Cable address: MACHIMPEX Canton

香港代理處：華潤公司　地址：香港中國銀行大廈

香港經銷：兆光行　地址：香港灣仔萬上打道130號　電話：77 2222

東北撫松製藥廠

根據百年秘方精製

虎骨丸

主治　老年風濕　四肢麻木　關節作痛　腰腿疼痛

凡患老年"風濕"百醫罔效者請即試服痛苦立除

代理處：德信行　電話41231　總經銷：元昌行　電話27118 27018

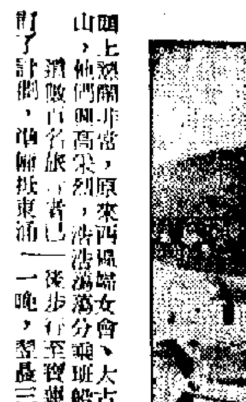
惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

鄉議局籌組學校監督會

【本報訊】新界鄉議局定期（十七）日下午二時半，在大埔墟該局舉行［illegible］。

鹹魚檔［illegible］

【本報訊】一年一度的秋季大減價，由本月十五日開始，凡買鹹魚由九元八角起［illegible］。



滾落坑一百呎［illegible］

西區閨秀遊途見狀腳軟 求安全多繞四小時山路返碼頭

［illegible］

建築材料生意不穩

·滌濤·

第三季好過第二季

今年第三季建築材料生意仍很穩定，且比第二季稍爲好些，但仍不如去年同期。各種建築材料的價格，除大木和水泥變動較大外，其餘的價值都平穩。

比去年同期尚不如

水泥木材價稍起波動

本季生意趨好

商人多可獲利

貨物流轉已稍快 雜貨倉位有空餘

秋冬用貨品出倉最迅速

白米麵粉棉花提出亦多

【本報訊】據某市場貨物倉提取貨物可以看出一些情況……

羅得西亞尼亞薩蘭需要輸入布疋成衣

該聯邦工商部助理部長到港 擬與港方討論促進雙方貿易

日黃板紙訂價下月起增半鎊

星馬復訂食品

新訂單近日寄來已回增 乾果雜貨訂單佔數頗多

澳洲對外貿易 上月已轉出超

經濟新聞

港鐵殼外銷暢

廠家接至年底訂單 有些還開夜工趕貨

海味市價趨高

新水鱆魷未上市無正價 魷魚蝦米要價均顯高

三七外滙輸入 印尼簡化手續

八月份香港對各地輸出入貨值統計（上）

香港進出口貨價統計

日期：十月七日至十三日

類別	比一九六零年平均每週數增減百分比	比上週增減百分比
[illegible]	▲1.84	×0.45
[illegible]	×6.71	×0.38
[illegible]	×1.38	×0.46
[illegible]	×3.25	×0.02
[illegible]	▲13.96	×0.97
[illegible]	▲9.09	×0.33
[illegible]	▲8.41	×0.62

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨平均價格計算。

日豆油市稍活 生油買賣反靜

澳門將另規定 未完稅進口貨 可能先轉存公倉

新建製紙廠 年底可開始生產

外客本地商均落手 化粧品銷途轉活

雪花膏香皂成交大宗

今年泰米出口量增多

沙田柚纔上市 大盤價企穩

碾米機

港至東南亞貨運 輪船載貨頗懸殊

有些不足百噸有些逾四百噸

最近由港開往東南亞各地船隻，載貨數量多少頗有懸殊。以新加坡、印尼線爲例，近半個月來開往船隻很少有載貨超過四百噸的，相反的只載一兩百噸或不足一百噸的船運……

[illegible]

歐貨到千噸

玻璃紙張五金原料 由高士高輪昨運到

【本報訊】華夏公司代理的「高士高」輪，昨由歐洲運來貨物一千一百六十噸，其中大部份爲港貨物，包括玻璃、紙張、五金及化工原料等。「高士高」輪定於今日啓往日本。

[illegible]

上季航運生意稍好

奕山

今年第三季的航運生意，比第二季稍有增加。……

[illegible]

玻璃大批運去印巴

三百噸麵粉同運去仰光

【本報訊】……代理的「沙菲爾」號輪，已於前日（十四日）下午開往新加坡、加爾各答和吉大港、仰光，由港載出貨物一千二百噸，其中有三百噸麵粉運往仰光……

[illegible]

九龍時刻表（火車時刻表）

九龍開（夏令時間）到羅湖		羅湖開（夏令時間）到九龍	
上午6時07分	7時59分	上午6時02分	7時54分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時33分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開（北京時間）到廣州		廣州開（北京時間）到深圳	
下午12時36分	下午3時26分	上午8時	上午10時50分
下午5時35分	下午10時50分	上午9時30分	下午2時24分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
安齊昔士	ANCHISES	英國曼谷	10月18	太古
海利	HAI LEE	日本	10月18	多利順
羅士圖	ROGGEVEEN	上海	10月18	渣華
合生	HO SANG	山打根	10月18	捷甸
新達	SUNDA	英國歐洲	10月18	捷行
德生	TAK SANG	日本	10月18	渣甸
丹地	M. M. DANT	美國馬尼拉	10月18	渣甸
美爾福	MILFORD	青島上海	10月18	華夏
華地烈頓	WELTEVREDEN	歐洲	10月19	渣華
安寶	AMPAL	美國	10月19	新興行
其士嘉	KYSKA	美國	10月19	和來
協邦丸	KYOHO MARU	釜山	10月19	東來
山里丸	YAMASATO MARU	日本	10月19	萬國
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	10月19	和來
澳蘭那	URLANA	波斯灣新加坡	10月19	捷行
榮榮丸	EIKO MARU	曼谷	10月19	和來
亞積士	AJAX	英國新加坡	10月19	太古
忌連芬士	GLENFINLAS	英國新加坡	10月19	渣甸
瀨田丸	SETA MARU	日本	10月19	洛士利
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	10月19	洛士利
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美新加坡	10月19	渣華
厚文	HOUTMAN	新西蘭	10月20	渣華
大威達	TRAVIATA	紐約	10月20	多利順
多江	TOURCOING	馬尼拉	10月20	多利順
伊利美登	EURYMEDON	美國	10月20	太平洋
寶利華利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	10月20	銀行
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	美國馬尼拉	10月20	捷行
寮國	LAOS	印度	10月20	法郵
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	10月20	東來
萬斯士吉	VANHEEMSKERCK	西非馬尼拉	10月21	渣華
新地亞	SANTHIA	加爾各答新加坡	10月21	捷行
	UTRECHT	美國	10月21	渣華
四川	SZECHUEN	澳洲	10月21	太古
賽百寶	SABRE PURPOSE	美國	10月22	太平洋
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	10月22	太古
亞瓦丸	AWA MARU	非洲新加坡	10月22	東方
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲海防	10月22	華夏
菊光丸	KIKUKO MARU	日本	10月22	東方
達林	DALHEM	馬尼拉	10月22	太古
根島丸	SHIMANE MARU	日本	10月22	天祥
寶西華	BOISSEVAIN	日本	10月22	渣華
賓樂路	BENLOYAL	歐洲新加坡	10月22	捷行
屈洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	10月23	和來
寶高達	BOGOTA	新加坡	10月23	新興行
哈華	HALLVARD	日本	10月23	多利順
夏美蓮	HERMELIN	日本	10月23	多利順
露娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	10月23	捷成
巴士加	BASKA	日本	10月23	華林
日本熊	JAPAN BEAR	美國	10月23	美輪
奧勃拿	OBRA	日本上海	10月23	捷行
士打多列士	STRAAT TORRES	日本	10月23	渣華
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	日本	10月23	捷成
挪亞怡美利	NOREVERETT	波斯灣新加坡	10月24	和來
忌連加利	GLEN GARRY	歐洲	10月24	渣甸
泰	THAI	日本	10月24	和來
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國馬尼拉	10月24	美邦
普樂總統	PRES. POLK	美國日本	10月24	美總
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	10月25	萬國
傑弗遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	10月25	美總
寶臣丸	HODSON MARU	日本	10月25	東方
東繆	EASTERN MUSE	曼谷	10月25	渣甸
喜路	HERO	歐洲	10月25	多利順
廣州	CANTON	英國歐洲	10月26	捷行
維多利亞	VICTORIA	澳大利	10月26	天祥
先鋒	PIONEER MART	紐約	10月27	美輪
百億士丹	BAYERNSTEIN	歐洲	10月27	捷成
先利來	SEINELLOYD	歐洲	10月27	渣華
緬甸	BURMA	日本	10月27	太平
福州	FOO CHOW	門司	10月27	太古
當娜亞利西亞	DONA ALICIA	馬尼拉	10月28	渝洲
俄亥俄	OHIO	美國馬尼拉	10月28	渣甸
泰特拉	TIDRA	日本	10月28	[illegible]
	ZOELLALYKES	美國	10月28	[illegible]
[illegible]	SVEND MAERSK	[illegible]	10月29	[illegible]
東[illegible]	EASTERN SAGA	[illegible]	10月29	[illegible]
[illegible]	BRONXVILLE	[illegible]	10月29	[illegible]
[illegible]	WONORATO	[illegible]	10月29	渣華
亞羅士	AROS	歐洲	10月29	天祥
德士頓	DRESDEN	日本	10月29	[illegible]
[illegible]	FLYING GULL	[illegible]	10月30	[illegible]
[illegible]	BORIBANA	[illegible]	10月30	[illegible]
[illegible]	PO YANG	印尼	10月30	太古
[illegible]	MARON	英國新加坡	10月30	太古
[illegible]	LLOYD BAKKE	澳洲馬尼拉	10月30	捷行
[illegible]	EURYTAN	[illegible]	10月30	[illegible]
[illegible]	FERNBAY	美國	10月30	[illegible]
[illegible]	TELAMON	非洲	10月30	太古
[illegible]	PRES. ROXAS	[illegible]	10月30	[illegible]
[illegible]	OCEAN MAIL	美國馬尼拉	10月30	和來
[illegible]	TOZAI MARU No.5	日本	10月30	東方
[illegible]	HAI HING	日本	10月30	多利順
[illegible]	HENRIK	山打根	10月31	多利順
[illegible]	KYOTO	[illegible]	10月31	太平
[illegible]	GOLDEN BEAR	[illegible]	10月31	[illegible]
[illegible]	FERNCLIFF	[illegible]	11月1	多利順
[illegible]	NAGASHIMA MARU	[illegible]	11月6	[illegible]

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
加利斯爾	CITY OF CARLISLE	歐洲	10月20	銀行
安齊昔士	ANCHISES	歐洲	10月20	太古
忌連諾芝	GLENORCHY	歐洲	10月20	渣甸
多江	TOURCOING	歐洲	10月21	多利順
安天娜	ANTENOR	歐洲	10月22	太古
賓禮的	BENRECCH	歐洲	10月22	捷行
島根丸	SHIMANE MARU	歐洲	10月23	天祥
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
巴士加	BASKA	歐洲	10月24	華林
忌連威	GLENFRUIN	歐洲	10月24	渣甸
普樂總統	PRES. POLK	馬賽熱那亞	10月25	美總
尼達威爾	NEDER WAAL	歐洲	10月25	渣華
賓樂路	BENLOYAL	歐洲	10月26	捷行
廣州	CANTON	歐洲	10月28	捷行
維多利亞	VICTORIA	歐洲	10月28	天祥
緬甸	BURMA	歐洲	10月29	太平
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月29	[illegible]
美林普斯	MELAMPUS	歐洲	10月3[illegible]	太古
寮國	LAOS	歐洲	11月2	法郵
賓路文	BENLOMOND	[illegible]	11月4	捷行
美利	MALAIS	歐洲	11月5	法郵
冊山	CHU SAN	歐洲	11月6	捷行
皮利厘士	PELEUS	歐洲	11月6	太古
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	11月7	天祥
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	歐洲	11月8	東方
沙洛士其	SEROOSKERK	歐洲	11月8	渣華
天美士	THEMIS	歐洲	11月8	多利順
[illegible]	DEVONSHIRE	歐洲	11月8	渣華
[illegible]	HESSENSTEIN	歐洲	11月8	捷成
[illegible]	BENMACDHUI	歐洲	11月9	捷行
勝巴瓦	SUMBAWA	歐洲	11月12	[illegible]
沙班	SABANG	歐洲	11月15	太平
新達	SUNDA	[illegible]	11月17	捷行
賓連尼士	BENRINES	[illegible]	11月17	捷行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	[illegible]	11月17	銀行
賓多倫	BENDORAN	英國	11月18	捷行
大利花	[illegible]	[illegible]	11月19	多利順
忌連加利	GLENGARRY	歐洲	11月20	渣甸
百億士丹	BAYERNSTEIN	[illegible]	11月23	捷成
先利來	SEINELLOYD	[illegible]	11月25	渣華

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	JENS MAERSK	印度巴基斯坦	10月19	捷成
加利斯爾	CITY OF CARLISLE	孟買	10月20	銀行
安齊昔士	ANCHISES	[illegible]	10月20	太古
忌連諾芝	GLENORCHY	孟買	10月20	渣甸
多江	TOURCOING	孟買	10月21	多利順
德生	TAK SANG	加爾各答吉大港	10月22	渣甸
安天娜	ANTENOR	[illegible]	10月22	太古
賓禮的	BENRECCH	孟買	10月22	捷行
[illegible]	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	10月23	捷成
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	科倫坡	10月23	捷成
島根丸	SHIMANE MARU	孟買喀拉蚩	10月23	天祥
哈華	HALLVARD	加爾各答吉大港	10月24	多利順
屈洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	10月24	和來
露娜馬士基	LUNA MAERSK	[illegible]	10月24	捷成
巴士加	BASKA	[illegible]	10月24	華林
忌連威	GLENFRUIN	孟買	10月24	渣甸
奧勃拿	OBRA	[illegible]	10月24	捷行
泰	THAI	[illegible]	10月25	和來
普樂總統	PRES. POLK	[illegible]	10月25	美總
尼達威爾	NEDER WAAL	[illegible]	10月25	渣華
賓樂路	BENLOYAL	孟買	10月26	捷行
維多利亞	VICTORIA	[illegible]	10月28	天祥

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	HARTVIG MAERSK	新加坡	10月18	捷成
合生	HIN SANG	山打根	10月18	渣甸
[illegible]	HERDIS	[illegible]	10月18	新興行
利多	RIVERDORE	[illegible]	10月18	新興行
[illegible]	COMBINED 1	[illegible]	10月19	[illegible]
[illegible]	MICHAEL JEBSEN	曼谷	10月19	捷成行
羅士圖	ROGGEVEEN	新加坡	10月19	渣華
[illegible]	JENS MAERSK	新加坡	10月19	捷成
[illegible]	FAKUBA	[illegible]	10月19	[illegible]
美爾福	MILFORD	新加坡	10月19	華夏
[illegible]	FLORIDA MARU	[illegible]	10月19	太平
[illegible]	HAI LEE	[illegible]	10月19	多利順
[illegible]	KYODO MARU	[illegible]	10月20	東來
大中山	TAICHUNGSHAN	[illegible]	10月20	[illegible]
[illegible]	KIKO MARU	[illegible]	10月20	和來
安齊昔士	ANCHISES	[illegible]	10月20	太古
忌連諾芝	GLENORCHY	[illegible]	10月20	渣甸

中東・非洲・日本線（續出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉雅加達	10月20	和來
寶利華利	BONNEVILLE	新加坡檳榔嶼	10月20	銀行
多江	TOURCOING	新加坡	10月21	多利順
屈洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡檳榔嶼	10月21	和來
夏華	HERVAR	山打根	10月22	多利順
安天娜	ANTENOR	新加坡	10月22	太古
德生	TAK SANG	曼谷新加坡檳榔嶼	10月22	渣甸
忌連芬士	GLENFINLAS	馬尼拉	10月23	渣甸
菊光丸	KIKUKO MARU	新加坡	10月23	東方
根島丸	SHIMANE MARU	新加坡	10月23	天祥
斯溫馬士基	SVEND MAERSK	新加坡	10月23	捷成
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	新加坡	10月23	捷成
當娜亞利西亞	DONA ALICIA	馬尼拉	10月23	渝洲
寶西華	BOISSEVAIN	新加坡	10月24	渣華
奧勃拿	OBRA	新加坡	10月24	捷行
巴士加	BASKA	新加坡	10月24	華林
湖北	HUPEH	曼谷	10月24	太古
夏美蓮	HERMELIN	曼谷	10月24	多利順

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	上海	10月22	渣華
忌連芬士	GLENFINLAS	塘沽	10月22	渣甸
忌連加利	GLENGARRY	塘沽	10月26	渣甸
東繆	EASTERN MUSE	上海	10月27	渣甸
鄱陽	PO YANG	天津青島上海	10月31	太古

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
丹地	M. M. DANT	日本	10月18	渣甸
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	10月18	東方
林愼高地	REMSEN HEIGHTS	日本	10月18	和捷
瑪蓮馬士基	MAREN MAERSK	日本	10月18	捷成
拉尼	RANER	日本	10月18	捷行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	日本	10月18	捷行
芝文定	TJIMENTENG	日本	10月19	渣華
安寶	AMPAL	日本	10月19	新興行
山里丸	YAMASATO MARU	日本	10月20	萬國
澳蘭那	URLANA	日本	10月20	捷行
亞積士	AJAX	日本	10月21	太古
寮國	LAOS	日本	10月21	法郵
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	10月21	渣華
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	10月21	東來
萬斯士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	10月22	渣華
新地亞	SANTHIA	日本	10月22	捷行
亞瓦丸	AWA MARU	日本	10月23	東方

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
利多	RIVERDORE	西南非	10月18	新興行
[illegible]	HARTVIG MAERSK	西南非	10月18	捷成
[illegible]	FLORIDA MARU	南非	10月19	太平
羅士圖	ROGGEVEEN	南非	10月19	渣華
菊光丸	KIKUKO MARU	東南非	10月23	東方
寶西華	BOISSEVAIN	南非	10月24	渣華
士打多列士	STRAAT TORRES	西南非	10月25	渣華
[illegible]	TIDRA	西南非	10月29	[illegible]
緬甸	BURMA	卡薩布蘭卡	10月29	太平
美利	MALAIS	卡薩布蘭卡	11月5	法郵

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
丹地	M.M.DANT	美國	10月18	渣甸
[illegible]	ALASKA MARU	美國	10月18	東方
[illegible]	IDAHO	加拿大美國	10月18	[illegible]
[illegible]	MAREN MAERSK	[illegible]	10月18	捷成
[illegible]	ANNA BAKKE	加拿大美國	10月18	捷行
[illegible]	REMSEN HEIGHTS	美國	10月18	和捷
安寶	AMPAL	美國	10月19	新興行
山里丸	YAMASATO MARU	美國	10月20	萬國
其士嘉	KYSKA	美國	10月20	和來
瀨田丸	SETA MARU	美國	10月20	洛士利
協慶丸	KYOKEI MARU	[illegible]	10月20	洛士利
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	[illegible]	10月21	東來
[illegible]	ELLEN BAKKE	[illegible]	10月22	捷行
菊光丸	KIKUKO MARU	[illegible]	10月23	東方
達林	DALHEM	[illegible]	10月24	太古
寶西華	BOISSEVAIN	[illegible]	10月24	渣華

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	ANSHUN	澳洲	10月21	太古
[illegible]	TJILUWAH	澳洲	10月21	渣華
[illegible]	EASTERN	澳洲	10月27	捷行
[illegible]	EASTERN GLORY	澳洲	10月27	渣甸
亞羅士	AROS	[illegible]	10月30	天祥
[illegible]	TAIYUAN	澳洲	11月1	太古
[illegible]	TOZAI MARU No.6	[illegible]	11月1	東方
[illegible]	EASTERN ARGOSY	澳洲	11月1	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
成光丸	SEIKOU MARU(上午六時)	日本	B18	東方
鳳來怡美利	BRADEVERETT（下午五時）	新加坡	B9	和來
安娜碧琪	ANNA BAKKE(中午)	西德	A3	捷行
三龍丸	MIRYU MARU(上午七時)	馬尼拉	B19	天祥
愛達荷	IDAHO(上午六時)	美國馬尼拉	A10	渣甸
忌連芬士	GLENFINLAS(下午六時)	英國新加坡	太古倉	渣甸

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
[illegible]	HULDA MAERSK(下午)	西貢馬尼拉曼谷	A20	捷成
[illegible]	ADIGE(上午七時)	釜山馬尼拉	A12	天祥
[illegible]	STAR BETELGEUSE(下午)	新加坡	A6	和來
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU(下午)	曼谷	B6	東方
[illegible]	STAR ARCTURUS(下午)	日本	A8	和來
湖南	HUNAN(下午五時)	日本	B5	太古
[illegible]	HESSENSTEIN(下午)	日本	九龍倉	捷成
四川	SZECHUEN(下午)	澳洲	西環	太古
[illegible]	KAPITAN KOSKO(下午)	日本	A15	華夏
[illegible]	TARANTEL(下午)	美國	A18	多利順
[illegible]	YAMAKIMI MARU(下午)	韓國	A5	萬國
[illegible]	HELIOS(下午)	[illegible]	B20	多利順
[illegible]	HERMOD(下午)	日本	B18	多利順
[illegible]	WAIWERANG(上午七時)	曼谷	B7	渣華
[illegible]	KORBAN BEAR(下午)	[illegible]	AV	美輪
[illegible]	EFFIE MAERSK(下午)	曼谷	A4	捷成
東繆	EASTERN ARGOSY(上午十時)	日本	A11	渣甸
成光丸	SEIKO MARU(上午六時)	日本	B2	東方
[illegible]	MUI KIM(中午)	山打根	油麻地	渣甸

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
芝文定	TJIMENTENG	西貢馬尼拉	A14	渣華
[illegible]	HARTVIG MAERSK	日本	B8	捷成
[illegible]	MICHAEL JEBSEN	曼谷	油麻地	捷成行
[illegible]	RANER	[illegible]	A	捷行
夏華	HERVAR	山打根	B	多利順
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	九龍倉	渣華
[illegible]	HERDIS	日本	B	新興行
林愼高地	REMSEN HEIGHTS	紐約	A	和捷
安天娜	ANTENOR	馬尼拉	A16	太古
賓禮的	BENREOCH	英國歐洲	九龍倉	捷行
瑪蓮馬士基	MAREN MAERSK	馬尼拉	A	捷成
[illegible]	FLORIDA MARU	日本	A9	太平
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	A	東方
[illegible]	COMBINED NO.1	海外	油麻地	[illegible]

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
[illegible]	SINGAPORE	新加坡歐洲	A2	[illegible]
東方明珠	EASTERN PEARL	[illegible]	油麻地	[illegible]
成光丸	SEIKOU MARU	馬尼拉	B18	東方
[illegible]	TONG HOO	新加坡	A1	[illegible]
[illegible]	HOI YING	新加坡	油麻地	[illegible]
三龍丸	MIRYU MARU	日本	B19	天祥
[illegible]	BRADEVERETT	日本	B9	和來
[illegible]	HSING FOO	海南	油麻地	[illegible]
[illegible]	CHUNG KING	[illegible]	A18	太古
[illegible]	OREGON MARU	美國	A19	太平
[illegible]	LUCIE SCHULTE	新加坡	A21	新興行

郵件時間

[illegible]

港中山 西貢・星洲

東豪輪 ……由香港直航印尼

香港婆羅洲船務有限公司 HONG KONG BORNEO SHIPPING Co. LTD.

華夏企業有限公司啓

聯華船務公司

四八一〇八

喜力寶與蜜鳥夾擊龍章
第三四班長途甚有均勢
首次賽馬次天跑十二場下午八場較複雜

馬經

今日繼續舉行，因為是公衆假期的關係，分上下午比賽，正午十二時開跑，賽十二場，上第一班九化郎，因為只得五駒，反而兩場陣，大戰氣氛低落。第三四班賽，局面零亂，不只引人入勝，而且有爆冷門可能，特別留意。

第一場：第七班，一哩，報名十一駒，竟有「四點」、「封面女郎」、「好彩」、「飛箭」、「飛兒」、「寒潮」。能跑此程而比較可靠的是「頭獎」、「神足」、「飛鏢」，就此三駒選擇，「神足」較好。「萬利」剛好轉，是半冷對象。

第二場：第五班，六化郎四十碼。十駒報名，「錦標」、「勝身得」不出。「萬利」、「純利」無疑是質素最高的，但須防殺出「力度高」來。一旋轉一磅輕，大有放到可能。「夏文妮」據得足，是否在此攻擊，卻不敢說。敲冷門，注意「拔萃」、「幼宿」。

第三場：第七班，一哩。十一駒報名，「北極星」不出。「金萬鐵」、「雪踏仙」、「霹靂」是三大熱門，但三駒都有缺點，此賽可能爆冷門，久沉的「玫瑰花」是對象之一，「鳳凰」如有好分頭，不妨投注獨贏及位置。

第四場：第四班，六化郎四十碼，十一駒報名，「好得」及「興奮」不出。「銀河」、「賀熊」俱佳，應是首選。「方華」一家，實力未見底，打倒「銀河」大有可能。「好快」甚勇，「棕外番」未盡退化，可能爆半冷門。

第五場：第五班，一哩。十四駒報名，「阿里山小姐」及「萬事勝意」不出。混亂的場合，有均勢而較可靠的是「神童」、「美馬」。有爆力一門的是「虎威」、「自由神」。敲冷門，留意「百年鏡」及「原郎」。

第六場：第三班，六化郎四十碼，九駒報名，「霸王」、「頂離上」不出。「小天使」、「首獎」、「正前鋒」、「飄逸」較高。「挪威太子」次之。「高上美」可作冷門論。「天空海闊」是大冷門。

第七場：第一班，一哩一七一碼。七駒報名，「幸運號碼」、「德麟」不出。「喜力寶」、「寶島」同屬房，兩駒都好，應有一駒是主力。「龍章」是可以突圍而出的，且看郭子猷的功架！

第八場：第四班，六化郎四十碼。十駒報名，「擁護」、「帝妃」、「漫遊仙」不出。「康安」應以大熱姿態贏，「必達」可以一門，但恐不及前者好。敲冷門，注意「東方之珠」。

第九場：第五班，六化郎四十碼。十駒報名，「維多利亞城」、「太平山」不出。「快樂霸王」不勝亦應有位置，「風馳」稍有威脅。「牙樹」及「眾客」只宜小敲。

第十場：第四班，一哩一七一碼，十四駒全出，又是均勢場合。「高勝」、「鼎盛」是實力比較突出的。「即克」可以偷襲。「隨我來」不要因為林國强不騎而忽略。「無敵」如跑得興起，不難一口氣放到，那時出半冷門了。敲冷門，注意「爾多娜」及「幸福」。

第十一場：第三班，六化郎四十碼。九駒報名，「樂輪」不出。是「山茶花」對「自家飛」之局，前者勝前速，後者贏後勁，勝負不易測。「飛翔」可以夾狹而來，但要派彩好才值得注意。「特高」是大冷門。

第十二場：第三班，一哩一七一碼。十五駒報名，三駒不出。「加利」、「萬年香」、「大演」、「得勝將軍」的機會較好，「金童」比前幾駒更強，冷敲尚可，獨門志難測，熱捧不宜。「巨人」與「馬豐麗」是冷門對象。

黃牌騎師

元朗五一七
花墟決雌雄
五時開火門票一律二元

今天是公衆假期，甲組足球聯賽又有兩場上演，一場是東方對傑志於港會場，另場是元朗在花墟對五一七。港會場在四時半開始，門票分一元二和二元四；花墟場在五時開火，全收一元二角。

元朗與五一七都是去屆升班馬。他們在升組班時，又各邀請好手加盟，今日交鋒，將是一場勢均力敵的交手仗。由於雙方各具實力，預料今日花墟場將會異常旺，大收爆棚之盛。

按人手比較：元朗略優於五一七。該隊門衞各將如李國華、吳偉文、李鏡成等，都是時下好手，門將與一雙中衛，亦很穩健，加以陽俠兒與徽隊前鋒時常受阻。但何志坤傷勢未癒，據說將由新秀梁建中替補，若此說屬實，則實力未免不受影響了。該隊前鋒人手亦自不弱，何應芬的帶動，鄺滿華的快速推進，都屬相當凌厲，惜左方攻勢較弱，是為不足，但五一七前鋒更是不濟，全條鋒線沒有一個領導人物，顯得十分散弱。後衞方面，高保强未復水準，如今日演出仍是如戰南華時那樣錯漏百出，則中防可虞了。但李炳照和劉志炳兩人，上仗演出甚為可人，今日對消五一七的鄺滿華、劉瑞華兩翼，照理將不會成問題的。總之，這兩匹升班馬都是後防優於前鋒的隊伍，在戰南華時亦同遭吃敗仗命運，今日一戰，雙方戰員都表示甚有信心，為名為利，他們必定落力以赴，鹿死誰手，但誰勝誰敗，則留觀臨場演出如何而定。

東方抗傑志一仗，前審今回人手不濟事，對付「海燕」亦只能以三比三和，其弱可知。十一個戰隊主要弱點是鋒線不足，氣力不繼，沒有一整套作戰戰術，對方演出正點，失球當不在少數。今日對勝實力堅强的傑志，人選不多，都是各自為戰。

傑志今日排出新陣，以陳志剛打左翼，周瑞能踢左中衞，以加强鋒線威力。他們將在下周戰南華，為增强號召，該隊決心大勝一場，但能敷入多少粒，却要看大牌們是否放盤來打了。

茲錄各隊陣容：

元朗：郭石、李國華、李鏡成、盧德輝、吳偉文、何志坤、鄺滿華、劉瑞華……
五一七：何信、李炳照、高保强……

東方：羅錦洪、周家民……
傑志：黃志光、馬瑞能、陳志剛……

傑志排新陣
港會門東方

死纏爛打終奏膚功
嘉山再創佳績
星島又被迫和
戰績一比一噴射機羣無從顯威

嘉山昨在港會球場以一比一迫和星島，「一爆其小冷門」，上場的乙組聯賽，敵以三比一勝港會。昨天臨場觀衆人數約一千八百餘人，門票收入共二千二百餘元。

星島、嘉山之戰，前者人腳照舊，後者因中堅方西就受傷休息之故，由張浩田把守中路，彭紹民踢右後衞。就兩隊實力比較，「噴射機」壁的贏波機會是甚大的，可惜上半場屢來過份鬆弛，未能掌握門機會，鋒線各將不論在搶攻或埋門，均無聯絡默契，各自為戰有如一盤散沙。守衞線的一雙前衞常常壓出助攻，亦做成漏洞甚多。下半場時，又因操之過急，過份集中在中路推進，以致無法攻破對方的密集防禦。嘉山戰況上氣及死纏爛打的無畏精神，除經常作密集防禦外，並經常發動攻勢，常予對方威脅。昨天迫和星島，各衞將居功至偉，尤其門將黎兆生更是功不可沒。

換戰後，雙方互有攻守，星島因人腳較齊整，所佔的攻勢較多，但因起腳過慢，失機頻頻。嘉山雖然被攻，卻能沉着應戰，伺機反攻。十四分鐘，嘉山黃少驪沿邊疾追，高驪切入，射邊勁射，球中郭秋明右腳彈出不遠，黃少驪運前離門八碼左右兩次射門，球再次擊中週死魂的身上，皮球在門前跳動，那時，郭秋明撲倒在地，轉身不及，黃少嶙三次勁射始告得手，一比〇首敗領先，士氣更為高昂。但他們道攻時殺未能破敵對方的守衞線，故只能作頑强的死守，比後的廿分鐘內，星島全部採取主動，但俱未能扳回平手。直至卅三分鐘時，曾鏡洪開出角球，馮紀良在禁區內十碼處一個頭槌，球從左上角飛進網內，角度美妙，網前一比一，雙方成和局，鐘聲響起，一場完場。

嘉山死纏　星島失分
嘉山昨日死纏爛打，終於迫和星島。圖為港會球場（右）死纏、破壞劍噴射機的情形。（本報攝）

今日足球賽程

甲組聯賽

東方對傑志　港會球場　四時半
元朗對五一七　花墟球場　四時正

預備組聯賽

東方對傑志　港會球場　二時半
元朗對五一七　花墟球場　三時半

星島：郭秋明、李德來、馮紀良、劉添來、李樹……
嘉山：黎兆生、劉萬利、張浩田、彭紹民……

三戰未敗成五強
嘉山終於龍穿鳳

並非怪論

俗云：「終須有日龍穿鳳，唔通日日褲穿窿？」去屆大難不死，準跟傑志一齊跟而留級的嘉山，時來運轉，已搖身一變而成為五強之一矣！

瓜瓞，陳容帶盛，實力强隊也者，人腳頂過人，到敦至少以「一盤」「來作單位者也。即如：南華之强，强在「十萬大軍」凌厲推擋；傑志之强，强在有個「一夫當關」之神和；星島之强，則强在「噴射機」之名銜嚇人；愉園之强，强在「牛陣」之威勢……

嘉山何所憑而列强者？

諸位：行軍講究神速，肉搏要有力氣，作戰之制勝因素，軍心鬥志跟於首位。五一七之缺氣乏人，縱然應付朗搶，也是欲進無術；九巴之軍心渙散，戰意毅頹，早已是不戰自敗的了！再說乎此，當知嘉山之成為五強之一，乃是强在氣充力油，鬥志頑强，與乎南、偷、傑、星之强，固不可同日而語，抑且亦較四强猶勝一籌。得人鐘意者也！

嘉山先和傑志，繼勝光華，現在又打和星島，三戰而保持不敗，雖未如南華之三戰全勝鄺麼巴閉，然亦足以縮美愉園、星島者矣！況且，嘉山打和傑、星，並非僥倖致，特別是昨天嘉把住了人腳。今者，嘉山既無五鬼上將，又無名之類的新……

和星島一仗，在一段時間內還以一球領先哩！雖說星島是「噴射機」，但在中作戰卻先妥協了張浩田這一支「拖把」，在球門前頂上攔下，成為「噴射機」之大障礙，使得「噴射機」施展不出，正因如此，嘉山的幹將們才……

嘉山，昔被譏為太屈雞逃厄運之隊伍之一，此刻乜三仗得四分，亦比九巴、光華、東華、元朗、五一七勝出多多，……嘉山打東華，……

……然也，打到第六週始抵抗愉園，東華，賽前三粒，時到大球場去開火了！

歐陽武修

甲組足球聯賽積分表
（截至十月十五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
南華	三	三	〇	〇	一四	二	六
愉園	三	二	一	〇	九	四	五
星島	三	一	二	〇	九	三	四
嘉山	三	一	二	〇	七	六	四
傑志	二	一	一	〇	五	三	三
警察	二	一	〇	一	六	六	二
九巴	二	一	〇	一	三	五	二
東方	一	〇	一	〇	三	三	一
陸軍	二	〇	一	一	三	六	一
元朗	一	〇	〇	一	一	四	〇
五一七	一	〇	〇	一	一	七	〇
東華	二	〇	〇	二	二	一〇	〇
光華	三	〇	〇	三	八	一三	〇

光華兩度領先
警察反敗為勝
終場結果五比三光華敗在缺氣

昨午在花墟警察球場演出的一場甲組足球聯賽，由警察對抗光華，經過一番苦戰，警察以五比三告捷，上半時結束，雙方以二比二打成平手，未分勝負。

開賽後，警察頻頻搶攻，光華門前風聲鶴唳。八分鐘，光華大舉進攻，馬明威傳中，胡少寶追進射門，果然中鵠，光華先勝一球。光華士氣大振。到十七分鐘，馬明威盤球疾進，給吳偉文……一時大意，給馬明威射球入網，光華以二比零佔先。十八分鐘，張驊張騁傷出，直到廿五分鐘才能復出。

卅三分鐘，吳就榮得張驊驅的供應，追蹤射入網，追成一比二。卅六分鐘，史根倫射門中柱彈出，張驊張再射又告中柱，吳就榮衝前勁射，越柱出界。卅八分鐘，警察再度進攻，張驊張射中門柱彈出不遠，史根倫衝前施用頭攻，路國樑撲救不及，二比二，首度成和。不久，馬明威一次單刀撞陷，形勢很險，張國駒及時過出，一腳解圍。上半時結束，二比二，未分勝負。

換邊再戰，初時雙方球來球往，多在中場爭逐。到廿六分鐘，華忽遠射，吳偉雄近門……

一挑，皮球直滾入網，三比二，光華又告超前。

……B勝，甲勝B鼎……

昨日小球戰果

華員　吐三場戰果

教練訓練班
今補行考試
餘試試題學員認為深奧

昨日在嘉山球場舉行的足總教練訓練班，一部份考試日告一段落。昨天考試的科目共分四科，第一科為場地訓練、第二科為個人技術示範……第三科為球證論、第四科為教練理論……

……有六十分即算及格，……但如某一科不及格的，他們可以待下次……

今日預測
黃牌騎師

第一場（紅牌主幹）
第七班　一哩

8號	神足	154磅	柯富達
11號	頭獎	148磅	何偉航
9號	飛鏢	152磅	林國祖

第二場
第五班　六化郎四十碼

8號	旋轉輪	135磅	施露華
6號	幼宿	137磅	洪斐康
10號	力度高	137磅	黃魯士

第三場
第七班　一哩

10號	雪踏浪	152磅	林國祖
3號	雅儀	147磅	蘇克文
8號	玫瑰花	161磅	黎根

第四場
第四班　六化郎四十碼

9號	銀河	147磅	蘇克文
6號	好快	159磅	林國祖
11號	綜外番	149磅	陳杰

第五場
第五班　一哩

9號	純美馬	151磅	施露華
1號	寫意	150磅	陳浩祥
7號	虎威	145磅	布迪盧

第六場
第三班　六化郎四十碼

4號	首獎	150磅	林國祖
7號	挪威太子	148磅	郭子猷
9號	天空海闊	142磅	陸仲麟

第七場
第一班　一哩一七一碼

1號	喜力寶	154磅	蘇克文
3號	龍章	146磅	郭子猷
7號	寶之寶	152磅	施露華

第八場
第四班　六化郎四十碼

6號	康安	150磅	王劍影
5號	東方之珠	154磅	林國祖
4號	必達	142磅	郭子猷

第九場
第五班　六化郎四十碼

4號	快樂霸王	136磅	陳毓麟
5號	風馳	145磅	林國祖
1號	牙樹	141磅	王劍影

第十場
第四班　一哩一七一碼

2號	高勝	146磅	蘇克文
10號	無敵	160磅	成林臣
14號	幸福	149磅	顧鏡鏞

第十一場
第三班　六化郎四十碼

1號	山茶花	160磅	郭子猷
7號	自家飛	145磅	洪斐康
2號	飛翔	148磅	布迪盧

第十二場
第三班　一哩一七一碼

2號	加利	142磅	郭子猷
11號	大演	138磅	洪斐康
7號	金童	148磅	陳浩祥

娛樂　今天仍映　麗聲　皇后　皇都　冰海奇觀　飛女情波

普慶　今晚七時三刻演出　仙鳳鳴劇團　白蛇新傳　任劍輝　白雪仙

樂聲　大華　滿！假期睛早　霸王妖后

娛樂　十六日一天　六壯士

新華・豪華　今天隆重獻映　叠紡旋宮　Show Boat

利舞台　今日四場放映　玉女相思

銘鄉　海盜與公主

明新花店

印度新麻包

東貿行

新樓招租

華兄：聞你已抵港，見字請即到我家一談。金啓

鴻基爽烟煤

巴黎百貨公司　捷克皮鞋　CEBO　$18.00

大公報分類廣告　小字六十個（六行）每天二元　電話48108

遠東健康院　風濕　皮膚

中醫　黃國榮

解除痛苦好良機

中國跌打　陳公石

精醫　潘柏　久咳　癆症

上海佛慈藥廠出品　金匱腎氣丸　海藻晶　羚翹解毒丸　當歸素　六味地黃丸　歸脾丸　天王補心丹　明目地黃丸

娛樂手記

「天倫」一賣開二

章妮

華僑公司的「落霞孤鶩」，已經拍完，昨天凌晨在試片間放映A拷貝。我聞風而至，成了它上唯一的外客。假如從欣賞觀點出發，A拷貝皆在可說「無啥苗頭」，何況參加工作的人員，在試片時對一個鏡頭的剪接、處理、得一場戲的節奏等等，都會毫無保留地大膽提意見：這兒該剪掉幾呎，那兒該補上一個「特寫」，這個鏡位該搬到左邊……諸如此類，吱吱喳喳說過不休；可是從另外一個角度來說，這些意見卻不會給人上了一課，比方鏡頭組織的調動，隨會產生不同的觀衆效果。

譬如之是「落霞」的負責人，平素不大喜說話，一到這種場合，總是聲音最大，意見最多的。不過倒並不是「聲大夾有理」那類，而且往往提完意見後謙虛地補上那麼一句：「我是以觀衆的身份提意見而已！你們覺得如何？」

看完試片，正巧「南華」的製片王偉達也作了華僑的「不速客」，於是問起他的新片「天倫」的風波：

「此『天倫』非彼『天倫』，羅明佑雖曾提出協商，要我放棄這個片名，或者加個『新』字，但股東有異議，只能坐以待斃了。」王偉達的話透露他的「天倫」不改名，羅明佑是否肯罷休呢？目前還沒有什麼跡象。說起廿多年前上海聯華公司的那部「天倫」來，倒是給人留下極深的印象的，尤其是那枝主題曲「天倫」，到現在還是電台上經常播放的唱片，也難怪羅明佑最近又準備用這個片名再拍一部戲了。據所知，羅明佑再拍「天倫」是以傳佈宗教爲主題的，跟「南華」這部「天倫」的故事完全風馬牛不相及。假如僅因片名而勸官非，那倒也是電影圈裏的新聞哩！

在凡談完王偉達的話，突然似想起一件事道：「你喔部『天倫』，事幹多多，劇本都發生雙包案，你知唔知呀？」

王偉達笑而不答，我卻大感興趣，連忙追問究竟。

「我喔部『情比金堅』開拍近兩個鏡，有一日楚帆突然有所發現，說好像曾拍過這個故事，仔細一想，正是吳回導演的『天倫』。事後大家交換劇本一看，果然不差，完全一樣。」

「那是怎麼弄的呢？」

「劇本本來是兩個人合寫的，後來這兩位分了手，因此各自賣出一個同樣的劇本，名字不同，也沒有人注意。到發現後，只好大加改動咯！」

香港的電影圈裏，烏龍事兒多，可是劇本「一賣開二」倒是極少有的，改編若有雷同，還情有可原；創作也出現雷同現象，不能不算新聞了。這一來「天倫」這部片子不打官司已先收宣傳之效，而那部尚未排出演期的「情比金堅」，卻受到影響了！

靠宣傳起家的 珍·曼絲菲

·顧影·

金髮艷星瑪麗蓮夢露，以及在荷里活靠宣傳而走紅的珍·曼絲菲，她的成名除了四十一吋的大胸脯外，可說完全抄襲了性感前輩烈打·希和芙、珍·羅素、瑪麗蓮·夢露等賣弄色相的把戲，而她的大膽作風和善於迎合一般觀衆的興趣，及利用荷里活製片商的生意眼，都是她的許多前輩所不及的。

珍·曼絲菲是最善於自我宣傳的，有一次，她竟到一間百貨店去買了一對義乳，並且撒嬌地向新聞記者辯稱說：「我要讓人家瞧得我是有幽默感的。」她賣弄色相的大膽程度，甚至連她自己傾片的宣傳人也感到吃驚，但在影迷方面卻收到了出乎意料之外的效果，使得荷里活的片商看在生意眼份上，爭着要求和她簽訂拍片合同。

珍·曼絲菲生長於新澤西州的一個小市鎮，三歲時她的父親因汽車失事而遭慘死，十六歲時，她和中學同學保羅·曼絲菲結合，隨下女兒珍妮。婚後她出作模特兒，維持家庭生活，她一向醉心電影，但先後在派拉蒙、華納試鏡都未被錄用；直至她在舞台上演出「春風得意」之後，這才聲譽鵲起，再由百老匯回到荷里活，和廿世紀霍士簽訂了拍片合同。

她非常肯和記者合作，尤其樂意和攝影記者合作，肉感照片，任拍唔嬲。她自認她的曲線是天賜的本錢，應該盡量地加以利用，不宜「暴殄天物」。

一九五六年她與丈夫保羅·曼絲菲離婚，投入「健美先生」麥奇·哈格堤的懷抱。麥奇·哈格堤胸圍五十二吋，原來是老牌性感明星梅·惠絲的禁臠。

在他們結婚之前，有人要她對麥奇·哈格堤發表意見，她眯起眼睛說：「我已經得到了世界上體格最健美的男子。」接着她又搬出了自我宣傳的手法：「因爲他的胸圍五十二吋，我的胸圍四十一吋，使我們在擁抱跳舞時發生了困難。」

珍·曼絲菲的登龍秘訣，是百分之十的天才和百分之九十的宣傳，前年她在荷里活一個歡迎意大利「肉彈」蘇菲亞·羅蘭的派對上，穿着最性感的露胸衣服，故意走到蘇菲亞·羅蘭面前，彎下腰來向她炫耀她的四十一吋的胸脯；此一行動，在當時曾受到十分猛烈的抨擊，大家認爲她不擇手段的風頭主義，是一種可恥的行爲。

有些女明星是不喜歡雜誌刊登她們過於暴露肉體的照片的，但是珍·曼絲菲不然，有一次，她的律師致函一間照相舖，發售她的令人吃驚的裸體照片，而頭痛的要求法庭阻止時，反受到了當事人的反對，她對律師說：「爲什麼要阻止呢？再寄些照片給他們賣吧！」

這幾天在羅馬、大陸上映的「霸王妖后」，是珍·曼絲菲、麥奇·哈格堤這一對寶貝夫婦在意大利自費攝製的一部古裝片。在拍完此片後，她又回到荷里活，開拍「佐治·拿夫傳」，爲了扮相的關係，她把染成白金色的頭髮恢復了原來的棕色，她說她之改變外型，是因爲厭人工的性感明星生活，已經感覺厭倦的緣故。

染了金髮的珍·曼絲菲，爲拍「佐治拿夫傳」而恢復了原來的棕色髮色。

娛樂

吳楚帆被拖下水

·芷穆·

吳桐這傢伙雖然個子矮小，可是卻長得滿肚子詭計，眼珠子一轉，就把你算計到了。

現在，他又在出壞主意了。跟矮仔周驚嘀咕了好半天。

「是的，一定要把他拖下水——否則，那萬多塊錢怎樣使入？」

「不過，他這個人很正派的，恐怕不容易吧！」

「去……姑且去試試。」

「……」

於是，一等到吳楚帆從攝影棚出來的時候，吳桐和周驚忙上去攔住他的去路，笑嘻嘻說：「老吳，恭喜你高陞了！」

「那裏，那裏。」

吳楚帆跟吳桐眼珠骨碌一轉。

「今晚想恭請你老哥去吃頓便飯，——當作小弟們向你道喜啦——」

吳楚帆正在推辭，禁不住周驚又插了張咀進來，這才點頭答應了。

那晚他們四人在酒樓暢飲的時候，突然來了兩個不速之客：一個是吳桐的女朋友丁小姐，一個富家小姐李嫦，那李嫦大約廿七八歲，樣貌長得很不錯，圓臉，大眼，長睫毛；她多喝了兩杯酒，臉頰上泛上兩朶紅霞，更顯得楚楚可人。

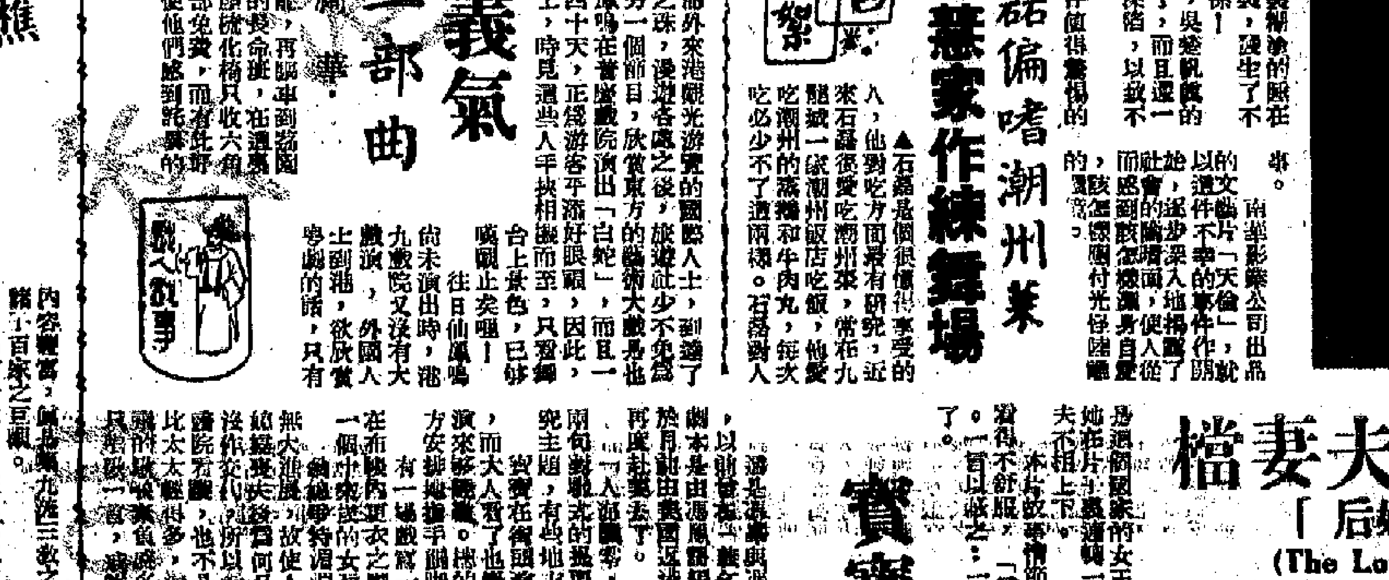
她跟吳楚帆談得十分投機。她竭力誇讚吳楚帆長得漂亮，對人誠懇，辦事能幹，他的……都是吳楚帆意料中事……而她的談吐雨水風雅，而……

很不幸的，那晚吳楚帆偏偏喝醉了——酒醉了，心也醉了。

吳楚帆竟糊裏糊塗的跟在李嫦家的閨房出，從此，吳楚帆被拖下水了，而且還一步步泥足深陷，以致不能自拔。

這是件值得驚惕的事。

南華影業公司出品的文藝片「天倫」，就以這件不幸的事件作開始，逐步深入地揭露了社會的陰暗面，使人從而感到該怎樣應付光怪陸離的環境。



馮寶寶在「小孤女」中

銀色花絮

石磊偏嗜潮州菜 石慧家作練舞場

▲石磊是個很懂得享受的人，他對吃方面最有研究，近來石磊很愛吃潮州菜，常在九龍城一家潮州飯店吃飯，他愛吃潮州的滷鵝和牛肉丸，每次吃必少不了這兩樣。石磊對人說：吃是最重要的，所以我辛苦的工作，得來的酬勞，化在吃方面不少。和石磊談吃食，他的資料大有供人欲寫一本書呢！

▲演員們近日都在忙於拍戲，彼此很少有機會大家碰在一起，近半月來，演員們的集體活動比較冷落。最近，大家的工作有一段落，許大姐便開始發信，請大家到製片部來看「鳳凰」的最新出品[illegible]之一。聽到有新片看，大家雀躍不已。

▲傅奇石慧夫婦遷新家後，因爲電話一時還未裝好，朋友們找他們，都得到他們家去才成。於是近來石慧家的客人十分多。石慧家的廳很大，足可讓她作排舞之用，故而近來石慧愛在家練舞，她還有意請她以前的舞蹈老師周家來上課。[illegible]石慧在新居中的設備，不但可住得舒服，而且還能更充實自己。（茹）

牛榮牛得夠義氣 凡仔進行三部曲

綺華

▲牛榮雖牛，牛得夠義氣。日昨在戲人茶樓中，一位老倌如此說：麻雀由病而至不治，牛榮已盡了老友之道，出錢出力，他花錢最多，走路也最多，但事後他不以此向人道及。這位老倌感慨說：所以我說牛榮牛得夠義氣，就是如此。

▲何非凡今年拍片少，演戲少，六七月間，他曾一度欲組班上演，後以氣候問題，又存觀望，蓋以在盛暑組班，究屬不宜，禁暑閉坐了，不妨等多兩個月。而今秋意既深，天氣涼爽。他才發動攻勢，準備好「三部曲」，演戲、拍片、灌片是也！演戲已決，一矢貫出於紅磡劇場；其中一台定本月十五與吳君麗領導凱旋劇團，一台定下月五日，何非凡與吳君麗領導麗聲劇團，在普慶戲院登台。至於拍片與灌唱片，亦在議定而後動。不變則已，一變驚天。

▲從海外來港觀光遊覽的國際人士，到港了之後，旅遊必少不免爲欣賞東方的藝術大觀。[illegible]演出「白蛇」[illegible]四十天，正是旅遊客乎滿好眼福，近來劇場上，時見這些人平抉相與而至，只算得合上景色，已夠瞭眼止矣啫！往日仙鳳鳴尚未演出時，港九戲院又沒有大戲演，外國人士到港，欲欣賞粵劇的話，只有[illegible]

實寶舞蹈頗爲生色

——談「小孤女」

莫森

[illegible]

不會演戲的夫妻檔

——談「霸王妖后」

(The Loves of Hercules)

影談 木風

我手邊有一部厚厚的斯威布著、楚圖南譯的「希臘的神話和傳說」，但是對於這部所謂根據「希臘神話」改編的「霸王妖后」，由於我平時在西歐的電影雜誌上知道是一部粗製濫造的片子，所以對它不致生多大的興趣。看了之後，仍未改變我的看法。

[illegible]

赫剌克勒斯是希臘神話中最偉大的英雄，以力大聞名。在本片裏，珍曼絲菲的「大力士」丈夫麥奇·哈格堤演赫剌克勒斯，動作遲鈍，呆頭呆腦，毫無英雄氣概。[illegible]

珍曼絲菲，在本片裏，先是一個國家的公主，後來是過國家的女王。[illegible]她那不會演戲的情形，和她的丈夫不相上下。

本片故事情節亂七八糟，導演低能，彩色使人覺得不舒服，「霸王」不英武，「妖后」不美麗，一無是處，[illegible]

京劇見聞錄 外篇

博而能精的呂月樵

修篁

[illegible]

七個骷髏

希治閣短篇 姚炎祥

[illegible]

兩朝公主

忽庵

七、身陷重圍遠嘆其 奮來飛報恨無家

[illegible]

（二〇九）

小說林

三十二：暴雨不拍戲

史偶

[illegible]

祁連劍

杜光庭

三一、蜀中巨變

[illegible]

（五七一）

還珠記

西施文 黎水園

[illegible]

[illegible]

譚嗣同與大刀王五

·陳殷·

戊戌政變中的殉難者譚嗣同、楊深秀、楊銳、林旭、劉光第、康廣仁六人，史稱「六君子」。「六君子」中，以譚嗣同最為慷慨激烈。

譚嗣同在獄中雖知難免一死，但神態自若，赴刑前曾在獄中牆上題一詩云：「望門投止思張儉，忍死須臾待杜根。我自橫刀向天笑，去留肝膽兩崑崙。」詩末有所謂「兩崑崙」，據梁啟超說：「其一指南海（康有為），其一乃俠客大刀王五。」但也有說是指大刀王五和通臂猿胡七的，因王五和胡七都是車夫出身的拳師，同時也是譚嗣同的「江湖知己」。

譚嗣同和大刀王五結識，經由通臂猿胡七介紹。胡七原名胡致廷，任俠仗義，是一個不保貪官污吏、不保土豪劣紳的鏢師。譚嗣同少時好武藝，曾跟他學雙刀，胡七認為使刀不如單刀好，而單刀是大刀王五的絕技，就叫譚嗣同師事大刀王五。大刀王五名正誼，字子斌，自小失怙恃，流落江湖，出入燕、豫、秦、隴之間，以「保鏢」為業，其勢力北及山海關，南及清江浦，生平喜劫富濟貧，鋤強扶弱，故有「義俠」的稱號。

譚嗣同與大刀王五結識後，過從甚密，以道義相期許，從而建立了深厚的友誼。譚嗣同有「贈鄭人」七律二首，就是贈大刀王五的。譚嗣同由於大刀王五的關係，得以結納江湖，認識了一批「椎埋姦勇」、「狂飈劍俠」的朋友，和各地的秘密會社組織發生了密切的關係，使他不盡同於當時的改良主義者，而能比較同情和接近人民，成為戊戌改良運動中的左翼分子。而大刀王五既與譚嗣同友善，思想上自然也受到譚嗣同的影響，因此，他雖然沒有參與變法活動，卻同情譚嗣同的政治主張，關心譚嗣同的事業，願意為譚嗣同奔走。當政變發生，光緒皇帝做了階下囚時，譚嗣同想把光緒皇帝從瀛台劫持出來，王五慨然以此為己任。後來雖因慈禧派了武衛軍在西苑牆外防守，未能成功，但王五的「策此志不衰」。在譚嗣同被捕前一天，王五已經風聞，曾苦勸譚嗣同避避，並願以生命保衛他逃出北京。可是譚嗣同堅決不肯。王五只好去和胡七密謀營救，決定在譚嗣同臨刑那天劫法場，不料到時譚嗣同卻被綁在囚車上，沿途清兵密布，刀斧森嚴，無法下手，這是使他感到萬分痛心的。

譚嗣同

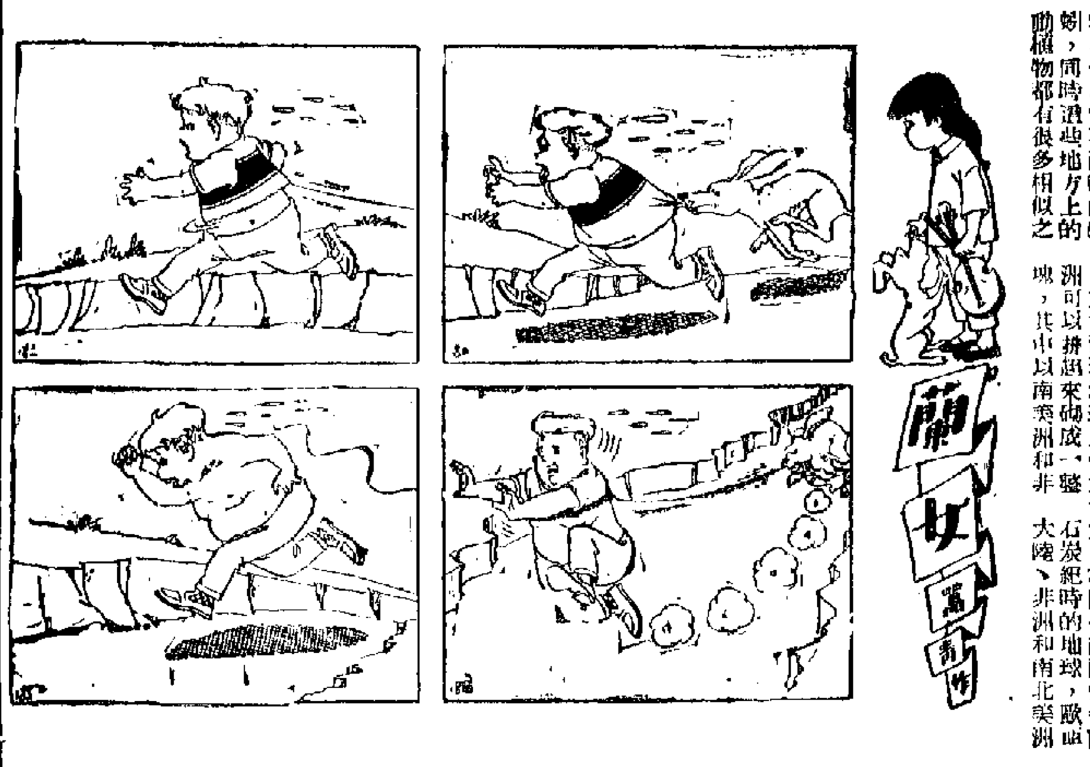
早期賽馬有跳澗節目

·老一堂天·

[illegible]

香港掌故

[illegible]



漂浮着的大地

地球上本來只有一個大洲，為什麼今天會變成幾個大陸呢？

蘇宜棣

古時的俄羅斯人以為大地是由三條浮在世界海洋上的大鯨魚馱着的，當這些鯨魚身體動的時候，大地就要發生震動，這就是地震。現在，當然誰也不相信這種的神話了，但是我們腳下的陸地雖不是馱在三條鯨魚身上，大陸卻是漂浮着的——漂浮在有流動性的玄武岩上。

有什麼根據能證明大地確是在漂浮着呢？有些科學家測量出格陵蘭和歐洲間與巴黎和華盛頓間的距離每年都有增加，不過仍待進一步的證實。

[illegible]

大公園

英女王的近身宮女

圖丁

[illegible]

古老監獄的新綽頭

星河

[illegible]

發笑集

齊田

[illegible]

進補易犯兩種錯誤

[illegible]

秋冬進補

·六一叟·

[illegible]

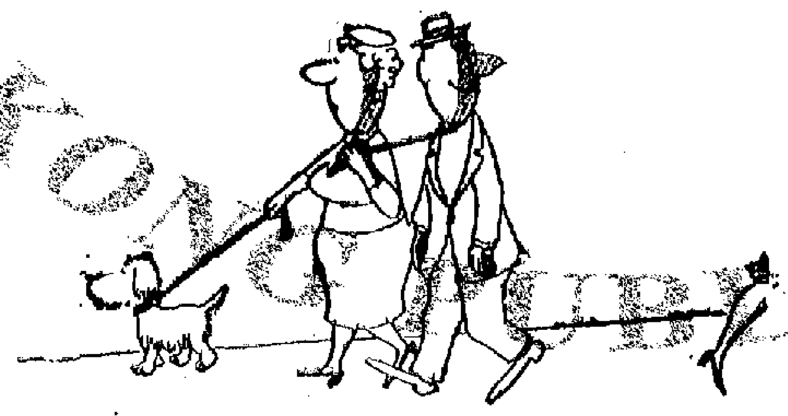
用不着看的馬

瀾川

[illegible]

小幽默

[illegible]



抽拖（漫畫選）

聯劍風雲錄

梁羽生

第四回：[illegible]

[illegible]

同完小說

風雨書

陳古

[illegible]

小說林

[illegible]

滿城奇蹟

[illegible]

李文姬

[illegible]

人民日記

夢中人

[illegible]